

# LA VOZ

DIARIO GRAFICO



DE INFORMACION



EL HOMENAJE A LA MEMORIA DE JULIO ROMERO DE TORRES.—Los periodistas de Valencia y Córdoba, depositando coronas sobre el mausoleo que guarda los restos del llorado artista.

# PEDRO LÓPEZ E HIJOS

BANQUEROS

TELEFONO 12-16. CORDOBA.—APARTADO NUM. 14  
Representantes depositarios de la Compañía Arrendataria de Tabacos

## GRAN TEATRO

Ideal Cinema  
(Empresa Guerrero).

Funciones para hoy lunes 11 de mayo de 1931. Cine sonoro. Siete tarde y diez y media noche. Ultimas proyecciones de este programa. LA ESCUADRILLA DEL CORRAL, dibujos sonoros. ¡DE FRENTE... MARCHEN!, graciosísima comedia sonora, hablada totalmente en español, por Pamplinas y Conchita Montenegro.

Butaca, 2,00 pesetas. Anfiteatro, 0,75. Paraiso, 0,30.

Mañana martes, nuevo programa. El miércoles. Día de moda. Grandioso estreno sonoro. OLIMPIA, totalmente hablada en español por José Crespo y María Alba.

En esta semana. Formidable estreno sonoro: LA FIERECILLA DOMADA, por Mary Pickford y Douglas Fairbanks.

## DUQUE DE RIVAS

EMPRESA A. CARRERA  
Teléfono, 1-7-5-0

Temporada de Grandes Superproducciones Sonoras. Hoy lunes 11 de Mayo, a las 7 de la tarde y diez y media de la noche. Formidable programa sonoro hablado en español. ACTUALIDAD GAUMONT. ORIENTE Y OCCIDENTE, superjoya Universal, totalmente hablada en castellano por Lupe Vélez y Barry Norton. Butaca, 2,00. Gradas, 0,30. Mañana dos grandes estrenos sonoros. SANTOS DEL INFIERNO y EL RAPTO DE LA CHINA.

Temporada de Feria 1931. Gran Compañía de Comedias de María Palou, de la que es director el eminente literato don Felipe Sassone. Próximo debut con el estreno de LOS ANDRAJOS DE LA PURPURA, de don Jacinto Benavente.

## CINE ALKAZAR

(Empresa Cines).—REYES CATOLICOS, 17  
Teléfono, 25-49.

Hoy lunes 11 de mayo de 1931. A las siete y diez y media. Ultimas proyecciones de LOS CABALLEROS DE LA MONTAÑA. Se oirán las ULTIMAS NOVEDADES MUSICALES. Estreno de la película cómica PETE EL TRAMPOSO.

Precio para cada sección: butaca, 1,50.

Pronto: estreno sonoro de AURORA DORADA y EL EXPRES AZUL o LA REVOLUCION EN CHINA.

## ALMACÉN DE MUEBLES DE TODAS CLASES \*

Camas de Hierro, de Bronce, Doradas y Niqueladas  
Especialidad en somiers de hierro de todas medidas

Juan Andújar

G. de los Ríos 23 (esquina a Pedro López) Tel. 2962

## Bar y Restaurant

- de -

## "ESPAÑA Y FRANCIA"

Tomasa Arenas

VIUDA DE GONZÁLEZ

## SERVICIO ESMERADO A LA CARTA

Comidas a 4 pesetas

SE SIRVEN BANQUETES DENTRO  
Y FUERA DE LA POBLACIÓN.

Almuerzos económicos a 3 y 4 pesetas

Gran Capitán 4 y 6 - Teléfono 18-15

## GRAN RESTAURANT

DE

## HIJO DE MIGUEL GÓMEZ

Marqués de Boil, 5 \* Tel. 25-08

PLATO DEL DÍA PARA HOY 11

Filete de solomillo a la americana

No dejen de visitar el "BAR PLATA"

## Restaurant "LOS LUISES"

ANTONIO SALAMANCA

San Nicolás, 4

Teléfono 1036

Servicio esmerado a la carta y por cubiertos

# ANUNCIOS ECONOMICOS

A DIEZ CENTIMOS LINEA SIN LIMITACION

Los suscriptores de "LA VOZ", encontrarán para esta clase de publicidad, una bonificación de un 20 por 100 que ofrece la Administración como descuento. Por cada inserción se abonarán también 15 céntimos por el impuesto del Timbre. Pago anticipado.

### Arrendamientos

ARRENDAMIENTO. Se hace desde el día de una casa amplia con todos los servicios; mas corralón, agua corriente, cuerdas y puerta falsa, en Compás de San Francisco, 8; donde darán razón.

CHALET. Se arrienda desde el día, en la finca San José del Molino de Sansueña, frente al Colegio de Santa Victoria. Razón Compás de San Francisco, número 8.

SUBARRIENDO piso moderno independiente en la hermosa Huerta de San Pablo. Informes: Almacenes Hierro Aragón.

SE ARRIENDA la casa de la calle Julio Burell núm. 4 para verla y tratar: Málaga, 7, pral.

### Colocaciones

DEPENDIENTE de comestibles hace falta. Razón: Costanillas, núm. 42.

PANTALONERA, sabiendo trabajar bien precisa Sastrería Paco Muñoz, Rodríguez Sánchez, núm. 12.

### Compras y ventas

LECHE a 50 céntimos litro, de vaca y cabra, por mañana y tarde. Vaca de Alfaro, 31.

SOMBREROS plumas, de paja. Gorra Sirep, arreglo de sombreros por muy viejos que estén. Limpio los de paja gratis a quien me compre uno nuevo; vendo más barato que nadie. Sombreros Padilla Crespo. Plaza de las Tendillas. Córdoba.

CONSTRUCTORES de obras! Propietarios! Gran ocasión. Ladrillos corrientes cualquier cantidad de 28 por 14 por 4 a cuatro pesetas el ciento, en Tejar, y cuatro pesetas setenta y cinco céntimos al pie de obra. Razón: Cuatro Esquinas, 27, bajo derecha. Horas: de 9 a 13 y de 15 a 19. Córdoba.

### Traspasos

SE HACE traspaso del Hotel Cervantes por enfermedad del dueño, y no poderlo atender, negocio bonito, mucha y muy buena clientela; para tratar, en el mismo. Córdoba.

## De la edición anterior

### EFEMÉRIDES

## Decía LA VOZ años atrás

### Hace diez años.-10 Mayo 1921

LA VOZ publica un brioso editorial criticando la situación de Córdoba. No hay higiene, ni luz, ni vigilancia.

—Por distinguidas personalidades se adoptó el acuerdo de solicitar del Gobierno, que conceda la Gran Cruz de Beneficencia al ex gobernador de Córdoba, don Julio Blasco Perales.

—Para celebrar sus triunfos en las lides taurinas numerosos amigos del novel diestro Antonio de La Haba "Zurito" lo obsequiaron con un banquete.

—El terrorista Soler, detenido en Madrid, confirma que iba en la moto desde la cual se asesinó a don Eduardo Dato.

—El ministro de Fomento, señor Cierva, se ocupa en un trascendental proyecto sobre transportes ferroviarios.

### Hace cinco años.-10 Mayo 1926

Con toda solemnidad se ha celebrado en la prisión provincial el cumplimiento Pascual de los reclusos.

—En las escuelas públicas se han repartido por orden del Ayuntamiento folletos recordando la inauguración del Monumento a Osio.

—Pasa por Córdoba con dirección a Madrid el capitán general de la región Infante don Carlos de Borbón y Borbón, acompañado de su esposa e hija Isabel Alfonsa.

—Continúa el avance victorioso de nuestras tropas en Marruecos ocupando la loma de los Morabos.

—Los aviadores Loriga y Gallarza, deciden continuar su vuelo a Manila en los mismos aparatos.

## Sociedad de Ganaderos de la provincia de Córdoba

Registro del 9 de mayo de 1931

Semana del 10 al 16 de mayo de 1931

Reses mayores: don Manuel Ramírez, 9 a 3,00 pesetas; don Rafael García, 4 a 3,07; don Fernando Cadenas a 3 3,07; don Ricardo López 2 a 3,08; don Enrique Salinas 1 a 3,08; don Rafael Guerra 2 a 3,08; don Francisco Pino, 6 a 3,09; don José del Pino 6 a 3,09; don Francisco Pino, resto a 3,09.

Terneras: don Enrique Salinas, 1 a 3,75 pesetas; don Esteban Díaz 3 a 3,75.

Menores: don Francisco Martínez 12 a 2,40 pesetas; don Fernando Miranda 9 a 2,40.

Los precios libres para el entrador son: de 2,75 a 2,84, para el ganado vacuno; a 3,35, para terneras; a 2,15, para lanar y cabrío.

Precios de cotización del 11 de mayo hasta nuevo aviso: vaca con hueso, 3,50 pesetas kilo; sin hueso, 4,90; ternera con hueso, 4,10; sin hueso, 5,70; macho, 3,00.

## SUBASTA DE FINCA

El día 22 de mayo próximo venidero, a las diez horas, se venderán en pública subasta la dehesa denominada "Quemadillas" y la haza de igual nombre, término de esta capital cuyas fincas forman una sola; acto que tendrá lugar en la Notaría de don Francisco Rodríguez y Gonzalo, calle Sevilla número 15.

La titulación y el pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la misma Notaría.

## Sucesos y denuncias

### Cosas de chicos

En la casa número 9 de la calle de la Paja, cuestionaron ayer tarde los niños José Pintor Ugar, de 14 años y Eduardo Lique Rodríguez, de 12, los cuales se golpearon mutuamente.

Para poner paz entre los contendientes, intervino la madre del segundo, Brigida Rodríguez Romero, que también salió mal parada de la refriega.

En la Casa de Socorro fueron asistidos los tres, apreciándose contusiones erosivas leves en todo el cuerpo al primero; erosiones en la parte posterior del cuello al segundo, y contusiones en el brazo derecho a la tercera.

### Un atraco

Anoche a las doce próximamente fué víctima de un atraco por varios desconocidos que se dieron a la fuga, en la Plaza Mayor, el jornalero Bernabé de Dios Izquierdo, que vino a Córdoba para pasar alegremente unas horas.

Los atracadores debieron ver a su víctima en alguna de las tabernas donde libó más de lo conveniente, decidiendo dar el golpe a su paso por los portales de la Plaza de la Corredera.

No obstante estar algo bebido, Bernabé se defendió heroicamente, resultando lesionado.

En la Casa de Socorro fué asistido de una herida contusa en la región occipital, una confusión en la nariz y erosión en la mano izquierda. Pronóstico leve.

El lesionado se trasladó después a la Comisaría de Vigilancia para formular la correspondiente denuncia.

## JOSÉ GONZALEZ

SUCESOR DE GONZÁLEZ HERMANOS

SEVILLA - Cánovas del Castillo, 16. - Teléfono 2477

CORDOBA - Gran Capitán, 19. - Teléfono 2320

Almacenes de materiales de construcción - Cementos - Yesos - Tuberías semigrés - Tejas planas - Azulejos blancos Valencianos

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

## Han llegado a Madrid los representantes de la Banca Morgan, para tratar del crédito que se concertó con el anterior Gobierno

## Se ha facilitado el texto del decreto sobre las relaciones de la Generalidad catalana con el Gobierno provisional de la República

### Manifestaciones del ministro de Marina

Madrid, 10 (1,15 m.).—A las diez de la noche el ministro de Marina recibió a los periodistas.

Ante ellos dió lectura a una nota oficial en la que dice que los sucesos ocurridos en El Ferrol y Cartagena han sido producidos por la marinería del crucero "Jaime I" y del arsenal de Cartagena, respectivamente, y no han tenido más importancia que la superficial que quiera concedérsele.

Aunque han coincidido no tienen relación unos con otros y fueron producidos por disgustos con la oficialidad.

En el primer caso intervino el alcalde de El Ferrol, restableciendo seguidamente la disciplina que continúa sin alterarse, como ocurre en Cartagena.

Agrega que estos hechos no pueden considerarse y que por su parte ya ha tomado las medidas oportunas.

Cree que la República necesita del deseo de todos para consolidarse, demostrando una gran disciplina social, indispensable para todo régimen y mucho más en uno nuevo como éste.

Termina diciendo que todos deben sacrificarse para coadyuvar a consolidar la República.

Después el señor Casares Quiroga hablando con los informadores quitó importancia a dichos sucesos.

Añadió que hoy había celebrado diversas conferencias telefónicas con Ferrol y Cartagena y ha podido confirmar que la tranquilidad en la Marina es completa.

Anunció que el día 28 asistirá a la botadura del crucero "Canarias" y que después se propone revistar la escuadra.

Uno de los periodistas le interrogó acerca de su entrevista con el ministro de Hacienda y dijo que habían tratado de las reducciones que se pueden hacer en su presupuesto.

### La tarde del Presidente

Madrid, 10 (1,30 m.).—El jefe del Gobierno pasó la tarde haciendo visitas a los diplomáticos extranjeros.

A última hora conferenció con el ministro de Justicia acerca de la carta pastoral del Cardenal Primado.

El martes se volverán a reunir los ministros para ocuparse de las economías que habrán de introducirse en los presupuestos.

### Viaje de ministros

Madrid, 10 (1,30 m.).—En el segundo expreso de Barcelona marchó esta noche el ministro de Instrucción acompañado del capitán general de Cataluña.

El ministro de Fomento también salió para Sevilla y Córdoba, proponiéndose regresar a Madrid el martes por la mañana.

### El ministro de Instrucción anuncia que derogará los planes de enseñanza anteriores

Madrid, 10 (1,30 m.).—El ministro de Instrucción en la conversación celebrada esta tarde con algunos reporteros, les dió cuenta de la conferencia que celebró con el capitán general de Cataluña que le informó sobre la situación de Barcelona.

Manifestó el señor Domingo que el general López Ochoa le comunicó que cada día se siente más la adhesión a la República española y que se trabaja para la confección del Estatuto.

La guardia civil mantiene completa disciplina acatando el nuevo régimen.

Anunció que al próximo Consejo llevaría el decreto de amnistía a favor de los profesores y alumnos que fueron objeto de medidas disciplinarias por la Dictadura.

También dijo que prepara los decretos derogando los planes de enseñanza de los ministros señores Callejo y Tormo.

Por último dió cuenta de haber dado posesión esta mañana al Consejo de Instrucción pública, cambiándose frases de salutación entre él y el señor Unamuno.

### Ha sido revocado el proceso contra Fernández Heredia

Madrid, 10 (1,30 m.).—El general Berenguer salió de la prisión a las siete y media de la tarde.

La resolución del Supremo revocando el auto de procesamiento alcanza por igual a la causa seguida contra el general Fernández Heredia.

En contra de estas decisiones votaron el general Burguete, el consejero señor Carranzay el general Manso.

### El estado de Cagancho

Madrid, 10 (1,30 m.).—El diestro Joaquín Rodríguez "Cagancho" que sigue en el Sanatorio, pasó la noche más tranquilo.

Como de madrugada se le agudizaron los dolores, a las seis de la mañana hubo que aplicarle inyecciones. Esta tarde se encontraba con alguna fiebre.

Se le ha prohibido que reciba visitas.

### Una conversación con el ministro de Hacienda

Madrid, 10 (2,15 m.).—Conversando esta tarde con los informadores, el ministro de Hacienda dijo que había recibido la visita del señor Alvarez del Vayo.

Agregó que mañana se propone conferenciar con el jefe del Gobierno para tratar de los cambios, y como consecuencia se adoptarán algunas medidas.

El señor Prieto dijo que los temores sobre la transformación del aspecto jurídico de la propiedad no tienen fundamento.

Interrogado si habían llegado los representantes de la Banca Morgan contestó afirmativamente.

Anunció el señor Prieto que se adoptarán medidas de carácter general para toda España, siempre con los debidos asesoramiento.

Habló de su entrevista con varios delegados del Consejo Superior Bancario, ocupándose de las medidas que se van a tomar.

—Yo creo—dijo—que la baja experimentada por los valores y que hoy ya ha reaccionado, obedece a una ofensiva contra el actual Gobierno, por lo que este continuará su campaña contra determinados elementos.

### Varias querrelas

Madrid, 10 (2,30 m.).—El Fiscal de la República ha presentado querrelas ante el pleno del Supremo contra el general Martínez Anido y los señores Calvo Sotelo, Callejo, Aunós, don Rafael Benjumea y don Honorio Cornejo, que fueron ministros de la Dictadura.

Las querrelas no se extienden contra el entonces ministro de la Guerra porque era el duque de Tetuán, ya fallecido.

Se fundamentan en la concesión al señor March del monopolio de la Arrendataría de Tabacos en las plazas de Ceuta y Melilla.

### Alcalá Zamora conferencia con el Presidente del Brasil

Madrid, 10 (2,30 m.).—El señor Alcalá Zamora mantuvo hoy una conferencia telegráfica con el presidente del Brasil y el ministro de Negocios extranjero de aquel país.

El jefe del Gobierno le expuso los distintos problemas planteados y la forma en que se había organizado la República.

Declaró que ésta se propone estrechar los lazos con los países americanos, como lo demuestra la decisión de elevar a la categoría de embajada la legación de Méjico y su propósito de hacer igual con las de otras naciones.

También habló de intensificar el intercambio cultural con nuestras Universidades.

## El decreto sobre la Generalidad

Madrid, 10 (1,30 m.).—Esta noche se ha facilitado el texto del decreto sobre la Generalidad.

Dice que consecuente el Gobierno con las normas seguidas desde que se implantó la República, es su deseo el mantener la cordialidad de relaciones entre el poder central y la Generalidad, distinguiendo las facultades que corresponden a su vida interna.

Las disposiciones de este decreto no afectan a los artículos 8, 9, 10 y 22 del dictado por la Generalidad, así como los apartados C y D del 23 al 26 inclusive, en los que se regulan sus atribuciones provisionales que el Gobierno de la República reconoce y respeta.

No se altera el artículo 3.º, que distribuye entre los consejeros de la Generalidad los respectivos asuntos, aclarando que el fiscal de Cataluña deberá intervenir al ser requerido por la Generalidad, poniéndolo en conocimiento del fiscal de la República.

Las disposiciones del Estado se mantendrán en los servicios dependientes del Gobierno, ajustándose a las leyes.

La Generalidad podrá enviar las disposiciones que dicte a la "Gaceta", al Boletín suyo y al de las cuatro provincias catalanas.

El presidente de la Generalidad podrá convocar a junta de autoridades en caso de alteración de orden público, dando cuenta de las medidas al Gobierno.

Después hace aclaraciones sobre la forma de confección del Estatuto de Cataluña.

## Reina tranquilidad en El Ferrol

Ferrol, 10 (2,30 m.).—Hoy no se ha permitido entrar en el buque "Jaime I" a ninguno de los obreros que trabajan a bordo.

El general Verdugo reunió a la marinería y les dirigió una alocución, exhortándoles a la adhesión y respeto a la República.

Se han puesto en libertad a los 250 marineros que fueron arrestados.

Esta tarde bajaron a tierra los marinos francos de servicio.

## Una circular del arzobispo de Tarragona

Barcelona, 10 (3,30 m.).—El "Boletín Oficial Eclesiástico" publica una circular del arzobispo de Tarragona con motivo del cambio de régimen.

Habla de la transcendencia que puede tener la instauración de la República para el futuro de la Iglesia y recomienda a sus diocesanos que procuren intervenir en los comicios con objeto de imprimir cristiana orientación a los problemas que se van a plantear.

Estima que todos los católicos deben presfarse a realizar un común esfuerzo para defender los derechos de la Iglesia.

## Robo en una administración de Lotería

Barcelona, 10 (3,30 m.).—Unos ladrones penetraron en la administración de Lotería propiedad de Cesárea Goicoechea establecida en la Plaza Nueva.

Los desconocidos se apoderaron de doce mil pesetas dándose a la fuga.

Los autores del robo no han sido detenidos.

## Los representantes de la casa Morgan

Madrid, 10 (3,15 m.).—Se encuentran en Madrid y hoy conferenciaron con el gobernador y sub gobernador del Banco de España, los representantes de la Banca Morgan.

El objeto del viaje es tratar del crédito de cuatro millones de libras para la nacionalización de los dobles.

Después de las entrevistas aludidas, visitaron al ministro de Hacienda dándole cuenta del resultado de aquéllas.

## Visitas del Gobernador civil de Málaga

Madrid, 10 (3,30 m.).—El gobernador civil de Málaga ha visitado hoy a todos los ministros con excepción de los de Justicia y Guerra.

El señor Jaén habló de asuntos de interés para la provincia que rige y también abordó temas políticos relacionados con Córdoba.

Se le dijo que serán muy pocos los expedientes de Ayuntamientos que serán anulados en esta última provincia.

El señor Jaén saldrá el lunes para Córdoba, desde donde continuará el viaje para Málaga.

## Alcalde a Sevilla

Cádiz, 10 (3,30 m.).—Esta tarde ha marchado a Sevilla el alcalde de la ciudad con objeto de cumplimentar al ministro de Comunicaciones.

## El comandante Franco en Cartagena

Cartagena, 10 (3,30 m.).—A las tres y media de la tarde llegó en avión el comandante Franco a los Alcázares.

Revistó las fuerzas de aviación que encontró en la más perfecta disciplina y después recorrió el aerodromo.

Seguidamente subió en automóvil para Cartagena.

Para recibirle acudió una larga caravana automovilista y un gentío inmenso.

A la entrada de la población era tan enorme la aglomeración de público que entusiasmado lo vitoreaba, que el automóvil en que viajaba el comandante Franco apenas podía avanzar.

El famoso aviador decidió descender y continuar el trayecto a pie, dirigiéndose al Ayuntamiento.

Desde uno de los balcones dirigió la palabra al pueblo exhortándolos a colaborar con entusiasmo para el afianzamiento de la República.

El recibimiento que se ha dispensado a Franco ha sido en extremo cariñoso.

## Visita al "Jaime I"

Ferrol, 10 (3,30 t.).—El almirante jefe de la escuadra estuvo esta tarde a bordo del "Jaime I", observando que reinaba completa tranquilidad y disciplina entre la dotación del barco.

En El Ferrol ha vuelto a renacer la tranquilidad, pues la indisciplina de la marinería sembró gran pánico en el vecindario.

## El atraco al pagador de la Duro-Felguera

## El autor del hecho fué herido por la Guardia Civil

Oviedo, 10 (3,15 m.).—Se conocen más detalles del escandaloso suceso ocurrido a un cobrador de la Duro-Felguera.

Como todos los días éste bajó a la capital para recoger dinero con el fin de pagar los jornales a los mineros.

Esta mañana cobró 55.000 pesetas, de ellas 27.000 en plata y calderilla para pagar a los obreros de la mina de San Mamés.

Hasta la estación de Vega fué acompañado sólo de uno de los guardas de la Compañía, pero desde dicho sitio subieron al tren donde viajaba los guardias civiles Ramón Ogando y Joaquín García Robles que era la pareja de escolta.

Al llegar a la estación cercana a la Duro-Felguera el pagador junto con los guardias bajaron para transbordar al tren minero que había de conducirlos a San Mamés.

En el túnel de Santa Bárbara sonaron dos disparos y a consecuencia de uno de ellos resultó muerto el guardia civil Joaquín García.

El maquinista creyó que se trataba de un disparo hecho por la pareja de escolta y detuvo el convoy, mientras el pagador permanecía sentado en su departamento ocultando el dinero.

Un individuo que tapaba su rostro con un pañuelo, empuñando un revólver subió al tren y exigió al pagador que le entregara todo el dinero que llevaba.

El atracado intentó resistirse, pero ante la actitud amenazadora del desconocido se lo entregó.

La víctima del atraco echó a correr por el campo para dar cuenta de lo ocurrido al puesto de la Benemérita de Sontondrión, cayéndose por un terraplén y destrozándose la pierna artificial que tiene.

Mientras tanto el otro guardia persiguió al atracador haciendo varios disparos.

Conocido el suceso el gobernador dió orden de que salieran parejas de la guardia civil en busca del agresor y asaltante, que resultó ser el joven Emilio Díaz González, vecino de Laviana que hace unos días regresó de cumplir sus servicios militares.

Se averiguó que se alojaba en una casa habitada por Udivina González y hacia allí se dirigieron sus perseguidores.

Díaz González que en el trayecto recorrido se encontró con unos compañeros a los que amenazó de muerte si lo descubrían, se dirigió a la citada casa en cuyo momento, se presentaba la Benemérita para capturarlo.

Emilio hizo frente a los guardias y éstos dispararon hiriéndole gravemente.

Se le registró encontrándosele 37.000 pesetas que llevaba en los bolsillos.

El atracador se encuentra en grave estado.

# Informaciones de la noche

## LEYENDO PERIÓDICOS

### El Sol

Queremos hacernos intérpretes de las justificadas impaciencias que la clase médica siente por ver acelerado el ritmo de reconstrucción que como lema se ha impuesto el Gobierno provisional de la República.

Han pasado veinticinco días desde la implantación del nuevo régimen. Breve plazo, es, en verdad, para impacientarse, cuando la nueva estructura afecta a problema tan complejo como el de la sanidad; pero no debemos olvidar que en otros aspectos de la vida de la nación se ha iniciado ya una labor reconstructiva a base de reformas honradas y radicales y orientadas además de acuerdo con los deseos de las colectividades a quienes afectan las reformas.

### La libertad

Bien amados sean los perros; tienen su propia alma; no les cuadraría la de un filósofo o la de un matemático. Pero huya-

mos de los seres humanos con almas, perrunas; son, con sus sensiblerías, con su horror a la pobreza y al trabajo, con su servilismo y su bajeza moral, los mayores enemigos de todo progreso y toda democracia; vencido su dueño, aullarán en la noche y morderán en la sombra; cumplen con su deber; justo es que al arrojarles nuestras piedras para hacerlos huir, cumplamos nosotros con el nuestro.



La publicación del decreto regulando las atribuciones de la Generalidad resuelve el problema inmediato de Cataluña. Ya es posible esperar sin temores hasta que la Asamblea Constituyente resuelva. Si algún equívoco quedaba aún, ya está desvanecido. Bien deslindadas las respectivas esferas de competencia del Gobierno Central y de la Generalidad, ambas potestades podrán trabajar en concierto dentro de sus específicas demarcaciones sin que se planteen enojosos conflictos de jurisdicción.

## Diputación Provincial de Córdoba

Visitas

Visitaron al señor Guerra Lozano en su despacho:

Don José Pulido Jiménez, don Manuel Aparicio, don Manuel Pastor, don Elías Simón, don Victorio Mundieta, don Horacio Mundieta, don José L. Guevara, don José Villén, don Roberto Alamillo, don Antonio Díaz, don Santiago Marín, don Francisco Rico, don José Ramos Pérez, don Antonio Villalba, doña Dolores Montoro, don Ricardo Soto, señor Alcalde de Almodóvar, don Miguel López Mora, don Juan Mesina, don Rafael Valera, don Rafael Caballero, doña María Cuenca, don Diego Muñoz, don José Castanys, don Rafael Lozano, don Antonio Usero, don Adolfo Usero, doña Francisca Tejero, don José Laguna, don José Ruiz, don Ramón Carreras, doña María Rueda, don Rafael González Madrid, director y profesores de la Normal y don Francisco Amián.

Intervención

Ingresos del día 9 de Mayo de 1931: No se ha registrado ninguno en la Caja provincial.



LA SEÑORA

# Doña María Jesús Gracia

Viuda de Vega

Ha fallecido el día 11 de Mayo de 1931, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P. A.

Su director espiritual; sus desconsolados hijos don Rodolfo, don Ricardo y don Rafael Vega Gracia; hijas políticas doña Antonia Castro Casado, doña Manuela Fernández Reinoso y doña Elisa Riobóo Alvear, hermano don Pablo Gracia Díaz, hermanas doña Antonia Navajas Carmona y doña Flora Ladrón de Guevara; nietos, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Nuestro Señor y asistan a los funerales y conducción del cadáver que tendrá lugar mañana día 12 en la Villa de Espejo a las diez de la mañana, por cuyo favor les quedarán altamente agradecidos.

Espejo, 11 de Mayo de 1931.

# Lotería Nacional

(Por Telégrafo y Teléfono)

Primero: 33.612, reserva.

Segundo: 42.710, reserva.

Tercero: 43.832, Almería.

Cuarto: 39.911, reserva.

Quinto: 35.196, Madrid.

Sexto: 18.325, Valencia.

Séptimo: 10.211, Madrid.

Octavo: 47.040, reserva.

Noveno: 36.940, Valladolid.

DECIMOS: 46.980, Alicante; 45.756, reserva; 6.810, Madrid; 42.684, reserva; 11.849, Sevilla.

ONCEAVOS: 15.447, Madrid; 52.825, Valencia; 32.178, Barcelona; 17.799, Valladolid; 33.394, reserva.

DOZAVOS: 9.050, Madrid; 43.197, reserva; 25.499, Madrid; 50.942, reserva; 42.313, reserva.

TREZAVOS: 24.629, Valencia; 43.801, Alicante; 25.591, Alicante; 42.620, Sevilla; 29.129, reserva; 3.569, Toledo; 6.557, Madrid; 6.289, Málaga; 43.944, Madrid; 31.552, Barcelona; 39.523, Cornuña; 41.536, reserva; 16.106, Jerez; 29.802, Barcelona; 26.771, Madrid.

## UNIDAD, DECENA Y CENTENA

006 064 095 098 103 181 199 237 249 306 355  
356 412 425 432 460 488 503 506 511 552 565  
579 601 622 634 646 687 751 775 788 853 868  
914 973 974 993

## MIL

045 060 081 093 101 142 177 188 200 201 214  
269 270 353 371 384 395 400 411 419 433 465  
470 486 511 583 598 609 664 689 698 738 745  
754 768 775 787 801 815 822 823 834 908 943

## DOS MIL

017 093 131 151 173 176 179 203 224 245 265  
311 402 421 443 478 557 558 565 587 595 613  
644 672 697 725 759 762 782 800 805 825 839  
850 886 905 966 978

## TRES MIL

001 081 092 198 223 236 262 304 316 320 340  
385 396 483 500 510 573 581 633 734 759 760  
770 924 937 956

## CUATRO MIL

005 017 036 045 048 069 081 085 094 119 122  
130 131 166 180 184 210 212 291 352 420 445  
490 494 500 501 502 538 565 587 597 625 642  
695 754 790 805 807 815 823 864 920 947 960  
986

## CINCO MIL

004 022 077 103 195 201 250 266 272 291 306  
311 365 369 397 435 443 457 473 496 514 611  
613 628 635 645 711 715 725 734 737 742 743  
780 841 453

## SEIS MIL

018 112 126 140 152 156 171 206 235 267 299  
332 365 391 400 436 481 486 521 523 524 554  
588 596 710 718 727 735 787 818 822 835 854  
867 872 874 898 951

## SIETE MIL

045 051 066 110 137 138 155 165 183 195 196  
207 245 455 463 471 491 501 556 562 597 611  
619 640 633 725 727 742 798 799 874 887 913  
970

## OCHO MIL

104 165 176 184 225 243 249 296 322 347 371  
372 376 403 472 501 502 516 530 674 611 662  
665 701 704 716 721 732 744 747 790 927

## NUEVE MIL

083 102 106 118 145 187 217 240 247 252 294  
381 480 499 558 591 610 642 654 694 718 719  
776 787 799 801 812 813 917

## DIEZ MIL

078 129 159 166 235 273 279 301 336 346 278  
422 468 473 503 509 594 617 660 662 722 779  
796 799 802 845 849 855 904 929 996

## ONCE MIL

030 068 088 103 115 135 138 140 169 178 258  
272 339 347 367 397 451 473 496 526 549 632  
699 715 738 771 815 838 852 855 875

## DOCE MIL

062 078 079 099 153 185 199 278 298 364 389  
426 432 485 520 541 547 560 573 612 721 725  
758 791 829 849 877 880 929 957 993

## TRECE MIL

012 037 084 109 120 132 136 142 173 203 325  
343 349 417 432 468 504 566 662 782 797 892  
947 957 991 000

## CATORCE MIL

002 008 050 104 114 141 151 155 210 267 279  
323 366 369 407 464 547 550 577 640 901 905  
910

## QUINCE MIL

003 031 078 081 147 148 222 265 318 358 371  
382 418 430 462 498 545 590 597 641 653 654  
658 682 686 740 793 848 871 941 975

## DIEZ Y SEIS MIL

008 080 098 102 107 109 137 144 170 216 278  
340 389 401 408 435 437 472 480 536 573 613  
636 647 673 746 756 778 806 812 854 869 893  
911 931 976

## DIEZ Y SIETE MIL

012 075 107 130 133 240 272 302 304 309 365  
425 426 451 461 467 474 493 534 551 563 682  
587 632 635 645 668 669 675 702 719 749 761  
807 823 855 872 903 908 952 957 976

## DIEZ Y OCHO MIL

029 040 075 079 130 132 150 213 222 245 269  
352 398 409 416 447 468 514 551 552 578 599  
61 6622 634 664 686 708 741 841 908 921

## DIEZ Y NUEVE MIL

032 107 130 173 206 220 239 244 281 332 338  
340 356 364 390 399 400 471 509 537 541 598  
606 625 655 676 711 750 805 920 955 967 995

## VEINTE MIL

007 067 117 217 231 305 317 384 457 506 529  
534 594 608 616 707 709 790 792 809 820 823  
850 858 861 869 884 886 934 943 988

## VEINTIUN MIL

037 112 129 140 142 203 210 223 224 229 297  
302 314 360 408 413 473 504 517 518 577 674  
684 719 756 771 773 783 816 842 892 913 946  
980 997

## VEINTIDOS MIL

124 205 234 291 302 417 454 538 576 594 593  
658 669 700 731 729 751 804 825 830 905 929  
958 979

## VEINTITRES MIL

022 094 146 173 199 242 257 279 282 314 345  
380 422 439 550 552 571 609 621 667 700 722  
764 772 773 779 783 812 821 827 831 844 860  
880 938 946 956 965 975

## VEINTICUATRO MIL

007 066 086 125 191 214 275 280 306 308 315  
327 411 452 484 543 547 601 643 662 697 698  
701 703 708 731 747 812 820 841 871 961 966

## VEINTICINCO MIL

094 160 179 183 196 222 381 411 418 427 453  
590 592 613 614 662 764 773 776 833 844 927  
964

## VEINTISEIS MIL

043 050 085 144 157 160 188 192 238 273 313  
323 324 329 382 398 402 494 513 520 571 666  
822 828 937 969

## VEINTISIETE MIL

019 084 132 171 213 235 283 302 321 449 482  
494 5000 522 562 586 589 591 603 681 717 765  
785 798 808 819 823 824 840 859 866 910 941  
944 954 972 986 993

## VEINTIOCHO MIL

010 025 084 137 150 191 203 208 315 323 371  
392 400 431 450 457 475 495 507 535 560 634  
689 691 753 762 766 795 827 845 859 869 870  
894 929 965 997

## VEINTINUEVE MIL

125 130 259 311 335 358 397 411 422 435 515  
516 551 590 600 608 617 654 673 685 690 709  
724 752 821 884 841 970

## TREINTA MIL

001 035 042 082 171 200 346 431 465 490 627  
650 667 673 707 714 739 779 788 857 867 872  
916 917 922 966 971 973 978 980 989

## TREINTA Y UN MIL

043 101 111 131 134 138 149 187 227 232 308  
334 343 408 421 423 448 459 508 509 533 544  
558 590 622 655 671 734 744 810 943 944 966  
995 996

## TREINTA Y DOS MIL

027 044 104 148 169 254 274 303 312 324 337  
358 403 428 430 465 495 507 508 533 547 553  
571 576 627 632 651 656 677 711 762 767 772  
801 808 822 844 848 944 946 972

## TREINTA Y TRES MIL

017 045 090 102 146 157 201 235 239 267 339  
354 362 414 416 421 440 506 550 557 598 690  
627 633 728 730 787 792 866 884 898 966

## TREINTA Y CUATRO MIL

025 057 075 106 125 154 170 172 187 274 282  
319 339 350 368 387 401 424 438 471 482 500  
606 608 612 617 629 661 665 685 687 710 724  
738 750 837 930 961 986

## TREINTA Y CINCO MIL

021 039 040 075 135 144 163 191 230 236 247  
322 324 335 337 380 409 506 538 562 572 591  
611 624 680 692 699 738 750 757 778 806 847  
853 899 922 931 948 960 977

## TREINTA Y SEIS MIL

014 038 042 074 080 089 091 093 155 232 253  
271 283 288 308 322 324 344 372 378 399 422  
440 443 487 492 502 518 538 542 554 556 579  
582 610 649 685 729 740 782 801 814 841 902  
906 928 953 970 976

## TREINTA Y SIETE MIL

001 007 010 014 025 047 081 114 133 152 203  
221 223 240 252 282 302 398 402 459 474 587  
597 631 660 669 724 755 773 783 790 812 815  
843 854 876 881 908 924 942

## TREINTA Y OCHO MIL

002 038 074 094 095 115 118 134 139 140 146  
175 213 220 260 295 303 312 329 368 398 417  
435 459 491 526 559 576 596 600 648 665 679  
698 720 767 790 803 808 834 845 871 874 889  
903 924 926 945 953 995

## TREINTA Y NUEVE MIL

018 046 092 140 146 164 165 170 236 283 300  
330 331 337 368 371 397 402 441 455 472 478  
488 512 533 571 572 583 594 619 695 759 766  
798 828 853 868 900 902 934 938 989 991

## CUARENTA MIL

005 021 028 044 052 067 093 115 149 173 182  
216 223 243 244 245 263 276 281 296 300 380  
402 404 421 438 467 493 587 606 649 659 674  
679 685 735 743 749 751 752 817 66 878 880  
885 893 930 931 943 946

## CUARENTA Y UN MIL

042 063 066 083 100 116 137 143 144 152 182  
200 219 221 246 249 295 313 352 359 275 382

399 402 418 435 452 472 484 511 541 541 575  
580 596 611 625 629 631 694 703 729 733 743  
745 763 782 800 850 863 865 898 928 933 955  
958 961 963 964 988 993

#### CUARENTA Y DOS MIL

011 022 041 042 050 061 094 138 148 150 160  
173 192 193 230 238 344 356 360 364 389 406  
474 509 511 522 525 526 530 531 550 554 571  
579 587 606 624 634 661 668 671 692 812 815  
833 836 847 910 988

#### CUARENTA Y TRES MIL

001 004 017 051 094 095 127 153 168 170 187  
233 236 244 245 257 278 302 310 333 340 345  
350 364 367 398 399 421 445 461 488 565 520  
535 549 581 582 585 587 597 610 619 623 636  
645 646 660 687 693 696 723 754 750 791 803  
827 828 833 841 851 838 900 908 910 927 939  
960 981 997

#### CUARENTA Y CUATRO MIL

018 035 105 129 170 204 231 236 242 246 283  
298 302 304 308 310 325 337 390 395 410 436  
442 448 469 476 497 516 528 536 542 544 545  
546 555 558 561 571 582 591 639 646 663 667  
685 712 715 718 721 792 836 844 858 867 875  
882 97 904 924 931 942 953 966 989

#### CUARENTA Y CINCO MIL

007 028 029 035 060 063 145 233 234 259 270  
277 279 280 301 304 308 328 344 376 479 558  
608 617 645 646 652 665 677 750 763 785 789  
827 845 848 862 863 882 926 930 943 944 945  
966 982 985 995

#### CUARENTA Y SEIS MIL

008 061 113 190 236 263 264 265 239 340 362  
364 368 380 387 443 488 492 495 584 601 620  
675 677 688 689 695 699 727 748 765 771 798  
806 811 826 831 902 910 952

#### CUARENTA Y SIETE MIL

010 023 033 048 066 122 184 189 245 265 324  
350 381 384 387 467 481 491 516 565 576 603  
635 648 659 691 704 708 718 738 793 846 855  
893 942 949 956 974 987 995

#### CUARENTA Y OCHO MIL

047 050 061 078 107 119 121 130 148 153 177  
219 234 265 276 282 315 327 329 340 449 469  
472 481 519 520 551 554 586 643 647 648 692  
723 735 736 748 758 879 943 949 962

#### CUARENTA Y NUEVE MIL

003 021 042 044 051 149 158 174 214 285 310  
319 323 324 326 347 35 369 370 388 392 414  
415 427 501 510 516 431 575 577 644 650 651  
654 711 727 743 755 769 810 845 857 880 928  
930 952 953

#### CINCUENTA MIL

001 003 011 017 032 04 049 063 085 103 138  
175 189 194 197 209 216 222 251 292 299 315  
496 408 416 417 431 432 456 460 472 493 513  
589 578 584 605 614 644 698 715 717 740 800  
878 896 904 933 948

#### CINCUENTA Y UN MIL

000 008 015 017 021 060 080 088 150 169 191  
199 218 220 223 238 304 307 318 324 328 337  
353 379 384 422 434 539 584 596 613 620 655  
729 799 801 821 850 860 888 907 918 947 949

#### CINCUENTA Y DOS MIL

037 042 074 088 090 105 123 126 138 174 192  
204 217 231 282 303 318 32 329 358 366 369  
375 444 447 473 482 544 55 561 581 589 611  
612 627 638 668 688 698 714 728 801 801 805  
849 866 909 919 960 962 980 984

#### CINCUENTA Y TRES MIL

003 010 022 026 033 051 054 070 082 089 123  
139 145 173 202 211 234 242 289 295 304 306  
322 330 339 353 354 364 386 395 408 426 485  
558 587 589 607 611 624 629 652 675 679 721  
758 759 767 782 785 817 859 894 921 928 932  
948 972

#### CINCUENTA Y CUATRO MIL

025 044 063 080 090 098 107 130 139 164 181  
183 192 295 219 235 256 267 273 279 282 283  
286 298 300 351 380 414 442 456 491 543 553  
592 628 649 655 664 674 680 685 700 787 806  
829 948 963 981 983 993

#### LOS INCIDENTES DE ANOCHE

### Solo hubo que lamentar algunos daños

A las ocho próximamente de la noche circuló por Córdoba la aparatosa versión, que en sucesos desarrollado en Madrid habían asesinado a un chófer.

Al conocerse esta especie en la Casa del Pueblo, un grupo de obreros marchó en manifestación hasta el Hotel Regina, donde se celebraba un banquete en honor del ministro de Fomento.

Una comisión de manifestantes penetró en el local y expuso su protesta ante el señor Albornoz, quien prometió recogerla y trasladarla a sus compañeros de Consejo, rogando a los manifestantes que se disolvieran con todo orden.

Así lo hicieron en su mayoría, pero un núcleo de unos ciento treinta, que según nos aseguran no pertenecían a agrupación alguna de la Casa del Pueblo, se esparcieron por las calles y causaron algunos destrozos en determinados edificios.

El relato de los daños causados es el siguiente:

Arrancaron los revoltosos los rótulos de "El Defensor" y LA VOZ, rompieron cristales en el palacio episcopal, Seminario, conventos de Jesuitas, Capuchinos y hospital de los Dolores.

Destrozaron los faroles que alumbran la Virgen de los Plateros, en azulejos, que existían en el Compás de San Francisco, la Cruz de la calle Rodríguez Marín y la Virgen del Amparo.

También fueron objeto de la furia del grupo de alborotadores varias imágenes situadas en diversos puntos de la capital.

A las tres y media de la mañana salió la fuerza pública a la calle y la normalidad renació.

Esta mañana los conductores de automóviles que se habían declarado en huelga preguntaron a la Casa del Pueblo de Madrid si era cierta la noticia aquí difundida y como se le contestara que carecía de las proporciones que se le había dado, volvieron a su trabajo.

Estos incidentes han sido condenados por todo el pueblo de Córdoba, enemigo de tales excesos atentatorios de la tranquilidad ciudadana.

### Sucesos y denuncias

#### Una gatada

Lucía Calero Pedregosa de sesenta y dos años ingresó en la Clínica de la calle de Góngora siendo asistida de varias heridas en la pierna y pie izquierdos que le produjo un gato al morderla.

Después de curada pasó a su domicilio y del hecho se dió cuenta al juzgado municipal.

#### Mordido por un asno

En el horno del Amparo un asno mordió al joven Antonio Sánchez Ramírez de 16 años causándole una contusión erosiva en la cara externa del muslo derecho.

Fue asistido en la Clínica de la calle de Góngora.

#### Por meterse a redentores

Francisco Gavilán Roldán, de 33 años y Antonio Ibáñez Varo, de 28 recibieron ayer asistencia en la Clínica de la calle de Góngora.

El primero presentaba una herida contusa en la región parietal izquierda y el segundo una herida contusa en el parietal derecho y contusiones en la cara.

Según manifestaron en el referido centro benéfico las lesiones se las causaron al intervenir en una riña, con ánimo de apaciguar a los contendientes.

Se ha trasladado el oportuno parte del hecho al juzgado.

#### Caida casual

En la calle de Espartería se cayó ayer casualmente al suelo Manuel Roldán Cabezeio, de 24 años.

Según manifestó Roldán en la Casa de Socorro, donde acudió para ser curado, al caerse tuvo la desgracia de cortarse con un cristal.

Se causó una herida incisa en la muñeca derecha con sección de la arteria cúbica. Pronóstico reservado.

El juzgado entiende en el asunto.

#### Le sustraen un reloj

Don Rafael Crespo Pérez ha denunciado en la Comisaría de Vigilancia que en la estación le sustrajeron un reloj de oro con cadena y colgante de media onza, así como un portamonedas.

Todo está valorado en setecientos veinticinco pesetas.

Sospecha el denunciante que pueda ser el autor de la sustracción un matrimonio que vive en la Huerta de la Reina.

Se efectúan las gestiones oportunas para detener a los autores del hurto.

#### EN PLENA CALLE

### A una señora le arrebatan un bolso con quinientas pesetas

Doña Amalia de Castro, vecina de Madrid, e incidentalmente en esta capital, transitaba por la plaza de San Felipe, cuando se le acercó un individuo como de veinte años.

El sujeto en cuestión dió un empujón a la señora, que cuenta sesenta años y la arrojó al suelo.

Luego le arrebató un bolso de mano, emprendiendo la fuga y desapareciendo.

El bolso contenía quinientas pesetas en billetes y veintidós en plata.

Esta madrugada el bolso, sin el dinero que contenía, naturalmente, ha sido arrojado por una de las ventanas de la Comisaría a este Centro policiaco.

Se ignora quien sea el autor de la sustracción para cuya captura la policía realiza las oportunas gestiones.

# El ministro de Fomento visita el Pantano del Guadalquivir

La llegada del señor Albornoz

Desde Peñaflores se trasladó el ministro de Fomento a Córdoba en automóvil acompañado de las personas de su séquito.

En las afueras de Córdoba le esperaban el alcalde don Eloy Vaquero Cantillo, presidente de la Comisión gestora de la Diputación don José Guerra Lozano, los tenientes de alcalde y concejales señores Azorín Izquierdo, Palomino Olalla, Siles Sánchez, Solano Pérez-Gil, Peinado Reyes, Ruiz García y López Luque, el diputado don Ramón Carreras Pons, el ingeniero jefe del servicio agronómico don Luis Merino del Castillo, del servicio catastral don Antonio García Pedraza, jefe de Obras Públicas don Práxedes M. Cruz Roldán e ingenieros señores Ollas, Martín Peñasco y Fernández Santaella, ayudante señor Muela y don Pedro Gutiérrez Poole.

Presidente de la Asociación de Regantes del pantano don Manuel Enríquez Barrios, el vocal de la comisión de Gobierno de la Confederación don Miguel Fresneda Menjíbar, el ingeniero de Minas don Sebastián Padilla, el director de las Obras del Pantano don Vicente de la Puente Quijano, y don Aurelio Rodríguez también ingeniero de la Confederación, los socios regantes señores Molleja y Molleja con su hijo don José, don Pedro López de Alvear, don Eduardo Amo e hijo José, don Manuel Navas Barbudo, don Francisco Natera, don José Ortiz Molina, y don José Cañete del Rosal, y don Eugenio García Nielfa y don Francisco Navas.

Cerca de las cinco y media de la tarde llegó al lugar expresado el coche que conducía al señor Albornoz. Con él viajaban el gobernador civil de Córdoba don Vicente Marco Miranda y el director general de Obras Públicas don José Salmerón.

En otros coches llegaron el presidente de la Cámara Agrícola de Sevilla don José Huesca, inspector de los Tribunales de Justicia don Juan de Dios Cuenca, ingenieros, director de la Confederación don Mariano de la Hoz, don Francisco de Anchoriz, y don Alfonso Barón, Ingeniero jefe de la División Hidrológica del Guadalquivir don Rafael de la Escosura, inspector general del Cuerpo don Carlos Santamaría, ingeniero director de los riegos del valle inferior del Guadalquivir don Eusebio Rojas Marcos y el delegado del Gobierno en la Confederación don Alejandro Guichot.

Para saludar al ministro llegaron también los alcaldes de Aguilar y Fernán-Núñez con comisiones de vecinos de dichos pueblos.

Después de las presentaciones de rigor el ministro montó nuevamente en su coche y seguido de gran número de automóviles se inició la marcha hacia el pantano.

La visita a la presa

El señor Albornoz, el director de Obras Públicas y otras contadas personas acompañados por el señor Lapuente Quijano hicieron el recorrido del canal hasta cerca de la presa de embalse.

Las demás personas que acompañaban al

ministro en su visita esperaban su llegada en la gran presa-puente. También llegó para cumplimentar al ministro de Fomento el general gobernador señor O'Shea, con su ayudante el comandante Arcas y el coronel del regimiento de Sagunto, don Alvaro Fernández Burriel.

El señor Lapuente, con la venia del ministro, dió orden para que fueran abiertas las compuertas de la presa, para dar paso a las aguas al canal, maravilloso espectáculo que nos hizo comprender la magnitud de la empresa ya realizada y por la que tanto ha suspirado el pueblo de Córdoba y la provincia entera.

Después de recorrer la presa, fué invitado el señor Albornoz a hacer una excursión en canoa por el embalse, que recorrió en toda su longitud, quedando maravillado del singular panorama.

En una gran barca, remolcada por una gasolinera hicieron la excursión los demás invitados y durante la misma fueron obsequiados con una espléndida merienda por la Asociación de Regantes del Pantano.

Cuando el ministro de Fomento llegó al lugar denominado *el morabito*, desembarcaron y acto seguido izó la bandera tricolor en su punto más elevado, dándose con ello por inaugurados oficialmente los riegos.

El regreso a Córdoba

Cerca de las nueve de la noche llegaron los excursionistas a la capital satisfechísimos de la grata visita, a juzgar por los comentarios elogiosos que oímos por doquier.

El ministro de Fomento se trasladó al Gobierno civil y desde el despacho del señor Marco Miranda conferenció con el jefe del Gobierno provisional don Niceto Alcalá Zamora, que lo informó de lo ocurrido en Madrid.

El banquete en el Hotel Regina

La Asociación de Regantes del Pantano del Guadalquivir, obsequió al ministro de Fomento y demás personas de su acompañamiento, con un banquete, que fué excelentemente servido por el acreditado Hotel Regina, en su precioso jardín.

Se sentaron en la presidencia con el señor Albornoz, los señores siguientes: a su derecha don Alejandro Guichot, gobernador civil don Vicente Marco Miranda, don Carlos Santamaría, gobernador civil de Almería don Manuel Ruiz Maya, don Miguel Granados Ruiz, don Fernando Ledesma y don Mariano La Hoz. Y a su izquierda el director general de Obras Públicas señor Salmerón, el alcalde don Eloy Vaquero Cantillo, presidente de la Audiencia don Antonio Escribano Codina, el presidente de la Asociación de Regantes don Manuel Enríquez Barrios, el gobernador militar general O'Shea, presidente de la Comisión gestora de la Diputación don José Guerra Lozano y el ingeniero jefe de Obras Públicas de esta provincia don Práxedes M. Cruz Roldán.

Los demás comensales tomaron asiento indistintamente en la mesa.

Una manifestación interrumpe la comida. Cuando la cena estaba mediada, hizo irrupción en el jardín del Regina un grupo de ciudadanos que al frente de una manifestación querían exteriorizar su protesta por los sucesos acaecidos en Madrid.

Uno de los protestantes hizo uso de la palabra para explicar lo ocurrido y entonces el señor Albornoz se dirigió a todos y les dijo que la República había venido por la unánime voluntad del pueblo, que la mantendrá a todo trance. Exhortó a los presentes para que la defiendan con gran altura de pensamiento y excitó a los gobernadores para que se otorgue al pueblo lo que el pueblo merece.

El señor Albornoz rogó a los manifestantes que se disolvieran con orden para que nunca se pudiera decir de ellos que eran unos perturbadores. Terminó dando un viva a Córdoba, que fué contestado de manera entusiástica por los concurrentes al baquete.

Los discursos

El señor Guichot pronunció elocuentes palabras de salutación al ministro y al director general de Obras Públicas e nombre de las cuatro ramas en que está dividida la cuenca del Guadalquivir.

Expuso su sincero deseo de que surja una nueva España, más feliz y que cuando vuelvan a otra visita puedan apreciar el progreso y la paz de Andalucía con un nuevo



EL SEÑOR

Don Bonifacio Villarejo Lara

Falleció el día 22 de Febrero de 1931

R. I. P. A.

La misa solemne así como las rezadas que se celebren el próximo día 13 a las ocho en la Iglesia Parroquial de San Francisco y San Eulogio, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Su desconsolada viuda doña Josefa Montesinos González, hijos, don Bonifacio y D. Antonio; hija política, doña Carmen Jiménez Rodríguez, hermanas, hermanos políticos y demás familia ruegan a sus amigos y personas piadosas que encomienden su alma a Dios y a Nuestra Señora la Virgen del Carmen.

sol, tranquilidad en los espíritus y paz en la familia.

El señor Enriquez Barrios, con su proverbial elocuencia hizo el ofrecimiento en nombre de la Junta de Regantes y dijo que al comenzar los riegos se cumpliría un gran anhelo de un cordobés ilustre, don José Sánchez Guerra, que en el año de 1908 siendo ministro de Fomento puso la primera piedra de la magna obra que en aquella fecha inició un emporio de riqueza y solucionará un problema nacional en todos los órdenes de la vida.

Proclamó el gran esfuerzo e incremento que dieron a estas obras las confederaciones hasta hacerlas realidad y muy pronto culminará la magnitud de la obra cuando se recojan las cosechas.

Habló del parcelamiento y de la necesidad de la escuela rural y agradeció a todos el concurso prestado a tan patriótico fin.

Terminó haciendo votos porque en breve se recojan los frutos de la común empresa, para bien de Andalucía y honra de España.

El señor Vaquero expresó su gratitud en nombre de la ciudad al ministro y al director de Obras Públicas por haberse dignado venir a inaugurar oficialmente los riegos.

Dijo que podían regresar satisfechos de la magna obra realizada que vendría a solucionar dos problemas de capitalísimo interés: la desaparición de la angustia por la falta de agua y la resolución del paro forzoso.

Cuando el Pantano dé agua, Córdoba será

una ciudad de privilegio, honra orgullo, de España.

Expuso el criterio de la necesidad de emprender las obras públicas transcendentales que Andalucía merece para llevar la paz y la tranquilidad a los hogares.

El señor Salmerón explicó su presencia en el acto estableciendo un humorístico símil y después de un cariñoso saludo a todos los concurrentes se ofreció como un servidor fiel y leal.

Por último el ministro de Fomento pronunció un elocuente discurso manifestando que era muy difícil hablar desde las alturas cuando se tiene el sentimiento de la responsabilidad.

Dijo que llevaba treinta años hablando desde la oposición propugnando por lo que se debía de hacer y ahora tienen la obligación de cumplir por lo que siente ansia de gobernar y anhelos de traducir en realidades sus propagandas llevándolas a la "Gaceta".

Dijo que sólo le preocupaba la reunión de las Cortes Constituyentes que desea todo el país pero teme al diluvio de elocuencia que se ha de desarrollar en las mismas al tratarse de lo divino y lo humano. Teme que se malgaste el tiempo cuando hay un país que tiene que gobernar de un modo frenético si se quiere defender la soberanía nacional, para lo que propugnarán en tal sentido las instituciones democráticas.

Se necesita un Poder ejecutivo fuerte y práctico, sin trabas al gobierno serio del

país. Añadió que él venía a recoger las aspiraciones de todos pues el Gobierno de la República se preocupa de los intereses del pueblo sin comprometer su palabra locamente como en aquellos tiempos en que se gobernaba sin ley y se trazaban planes locos de obras públicas.

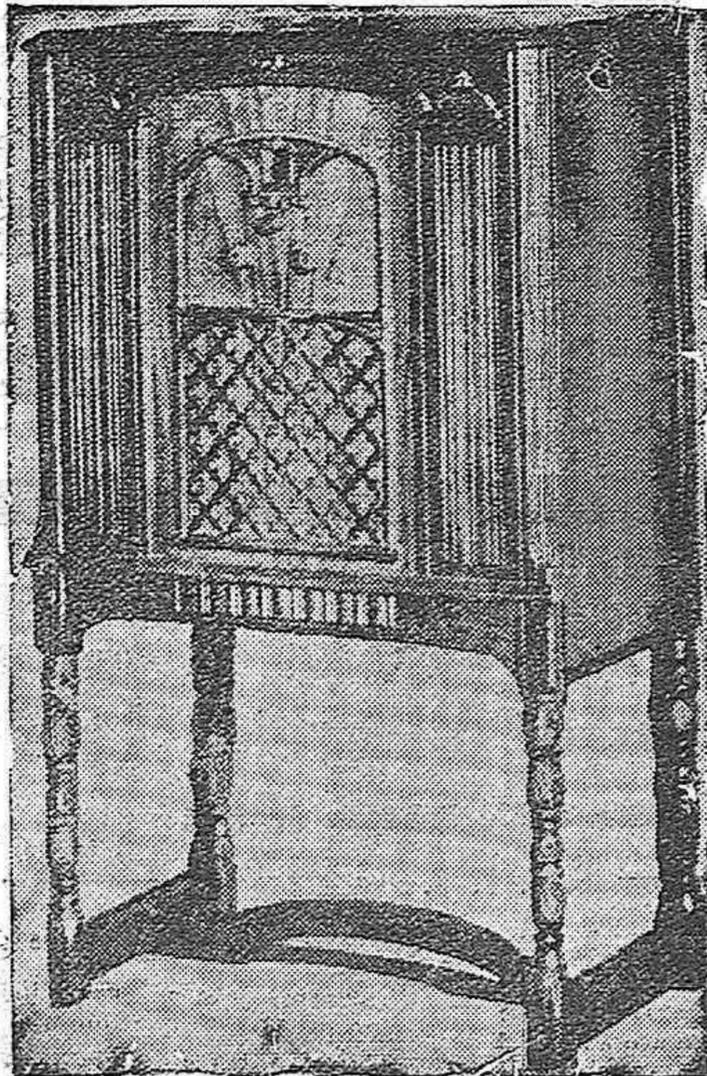
Se extendió el ministro en otras consideraciones acerca de lo que son los intereses materiales y el fomento que merecen las Conferencias hidrográficas realizando una gran política de obras públicas, que no se asemeje en nada a la administración de una casa prolífica.

Es preciso, dijo el señor Salmerón, una política de democracia que horade los montes, que convierta los terrenos de secano en regadío para el más espléndido desarrollo de un pueblo.

Saludó a todos y reiteró sus propósitos de laborar en bien del país para hacer una Patria esplendorosa y grande.

El periódico LA VOZ, de perfecta difusión, llega a todas las clases sociales, Cualquier clase de publicidad tiene, pues, adecuado marco en él.

Consulte nuestras tarifas. Infórmese de nuestra tirada. La importancia de ésta hace muy baratos nuestros precios de publicación.



Para obtener una audición perfecta y selectividad absoluta es preciso poseer un Superheterodino

# RADIOLA

fabricado por la Radio Corporación of América.

Todos los modelos equipados con este circuito

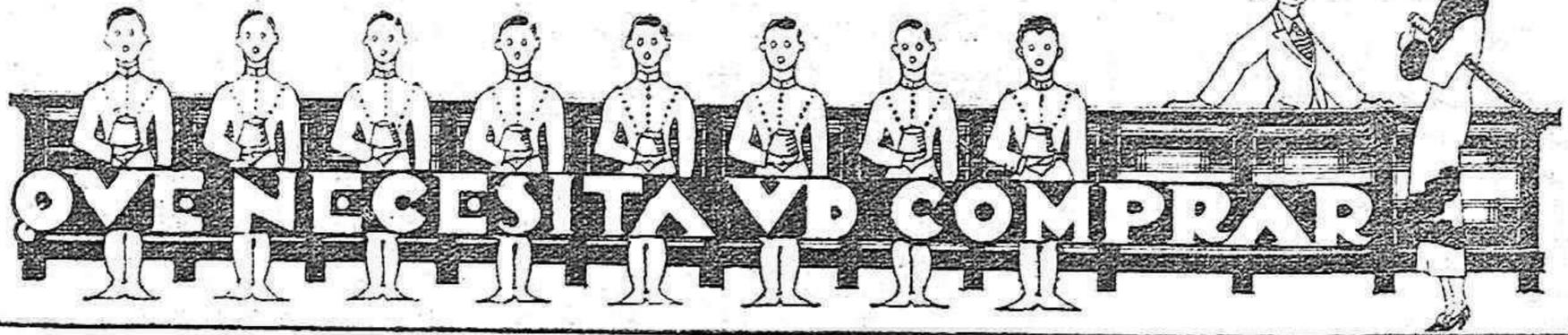
Agente exclusivo para las provincias de Córdoba y Jaén:

**FELIPE JIMÉNEZ**

== PLAZA de CÁNOVAS ==

SUCURSAL EN JAÉN: BERNABÉ SORIANO 9

# POR LAS TIENDAS DE CORDOBA



## Casa de Compra Venta de Muebles

Máquinas para coser y bordar "ALFA"  
Las más económicas por ser de fabricación española. — Garantizamos :: su funcionamiento por diez años :: Piezas de recambio y accesorios de todas clases. Lecciones de bordado gratis  
Gutiérrez de los Ríos 56 - Tel. 2533 - Córdoba

TEJIDOS y NOVEDADES  
VIUDA DE JUAN RUIZ ROMERO  
— (Esquina frente al Gobierno Civil) —  
PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

## Señoras, Señoritas....

Para adquirir los últimos modelos de sombreros de todas clases a precios ventajosos y ser bien servidas, :- Visitad el Establecimiento de :-  
**AMANDA - MONTESINOS**  
(SUCESORA DE VILLAREJO HERMANAS)  
Conde de Cárdenas, 19. Teléfono 1069

## Radio "PULL-MAN"

CASA especializada en aparatos de RADIO  
No compre ningún aparato sin antes oír los últimos modelos recibidos en esta CASA  
INSTALACIONES PARA ALUMBRADO  
Precios económicos  
Agente exclusivo del aparato GLORIA  
MARIA CRISTINA, 2 - TELÉFONO 2745  
CORDOBA

## LAS COLUMNAS COMESTIBLES Y CHACINAS

Unica Casa en Córdoba que vende las legítimas alubias y lentejas de Castilla. Especialidad en garbanzos  
Servicio a domicilio  
Conde de Torres Cabrera, 6 Teléfono 23-54

## SOMBRERERIA DE SUCESOR DE A. ARIZA

Sombreros de todas clases.  
Gorras para uniformes civiles y militares  
Bonetes y Birrates  
BORSALINO LEGÍTIMO exclusivo de esta casa  
La casa más afamada en el  
SOMBRERO CORDOBES  
CALLE CLAUDIO MARCELO, 11

Compre sus GAFAS en CASA OTERO verá Ud. muy bien y ahorrará dinero. Máquinas y Material de fotografía "KODAK". Hay laboratorio para aficionados.  
Claudio Marcelo, 17.

## HUEVERIA DE SAN ALVARO

SERVICIO A DOMICILIO  
HUEVOS DEL DÍA  
San Alvaro, núm. 12  
Teléfono 1798  
Serafín García Escribano

## CAMISAS Y CORBATAS

LOS GUSTOS MAS FINOS  
\* Y LOS PRECIOS MAS BARATOS \*  
FABRA GONDOMAR, 6

## DROGUERIA OTERO PINTURAS "DUCCO"

CLAUDIO MARCELO, 17 - TELÉFONO 1-1-2-1

## TALLERES TIPOGRAFICOS LA IBERICA

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES Y DE LUJO — SE CONFECCIONAN TODA CLASE DE ENCUADERNACIONES DE LUJO Y ECONOMICAS  
Duque Hornachuelos 12 dup. © Teléfono 1754

## ¡ZAPATEROS!

Queréis cortes aparados con prontitud y economía? Los encontraréis en la Casa  
Almacén de Curtidos de Hijo de Antonio Arjona  
Librería, 16 - Córdoba

El teléfono de LA VOZ es el 2436

# ANIVERSARIO DE LA MUERTE

## Julio Romero de Torres

### ANIVERSARIO

Hace un año que murió  
el pintor de Andalucía.  
El que en sus cuadros juntó  
la belleza y la poesía  
hace un año que murió.  
Y decía el  
en aquel

*Qué grande es la pena mía  
que ha muerto Julio Romero  
el pintor de Andalucía.*

... ..  
¡Aniversario! ¡Tristeza!  
¡Aniversario! ¡Recuerdos!  
¡Aniversario! ¡Añoranzas  
de otras cosas y otros tiempos!

... ..  
*Tabernita del Bolillo,  
tocaba el Chocolatero  
Vicentillo.*



Sévero y artístico mausoleo erigido en el Campo Santo de San Rafael, en el lugar donde reposan los restos del inmortal pintor cordobés Julio Romero de Torres. La seriedad de los elementos decorativos y el gusto artístico del conjunto, se deben al espíritu de otro artista original, el hijo del Horado maestro, Rafaelito Romero de Torres y Pellicer

¡Calles de Santa Marina,  
callejas de San Lorenzo,  
plazuela de los Dolores,  
soledad, quietud, misterio!...

¡Cuántas noches, escuchando,  
las palabras del maestro,  
bajo el palio de la luna  
forjamos nuestros ensueños!

¡Cuántas noches invernales,  
de oscuridad y silencio,  
al abrirse una ventana,  
a la luz del aposento,  
dejó ver su lindo rostro  
una mujer de ojos bellos,  
que brillaban, como brillan  
las estrellas en el cielo!

... ..  
*Tu carita es morena  
tus ojitos negros;  
yo he paseado tu figura, en triunfo,  
por el mundo entero.*

... ..  
Y trabajando y soñando,  
entre luchas y entre anhelos,  
llegó el artista a la cumbre,  
donde sólo llega el Genio.

La Gloria besó su frente,  
la Fama le dió su beso...  
pero la Muerte, celosa,  
sació el odio de sus celos  
y dejó su ósculo, frío,  
en la frente del maestro...

... ..  
*Cordobesa, cordobesa,  
la de los ojos de fuego,  
ponte luto, cordobesa,  
porque tu pintor se ha muerto.*

... ..  
*El agua de la Fuenseca,  
la que siempre se reía  
ahora parece que reza.*

... ..  
Hace un año que murió  
el pintor de Andalucía.  
El que en sus cuadros juntó  
la belleza y la poesía,  
hace un año que murió.

Las rosas y los claveles,  
con amorosa ternura,  
se enlazan a los laureles  
y velan la sepultura  
del mago de los pinceles.

Y en la noche perfumada  
por el moruno azahar,  
hasta la tumba sagrada  
llega la brisa templada  
y en la brisa este cantar:

*Julio Romero no ha muerto,  
que está vivo en la memoria  
y en el alma de su pueblo.*

Antonio AREVALO

Córdoba, 10 Mayo de 1931,

# EL JULIO ROMERO DE TORRES

UN AÑO QUE MURIO JULIO ROMERO. FRESCAS AUN LAS ROSAS DE SU TUMBA. FRESCO EL RECUERDO. Y AL TRAZAR SOBRE ESTAS CUARTILLAS UN TEMA DOLIENTE A LA MEMORIA DEL ARTISTA, NOS SENTIMOS TRANSPORTADOS A AQUEL OTRO 10 DE MAYO, DIA DE GRAN DUELO Y DE GRAN PERDIDA PARA CORDOBA Y PARA EL ARTE.

SE PARO EN SECO EL PULSO DE LA GLORIOSA MANO, QUE YA NO HABIA DE TRAZAR MAS POEMAS AL AMOR Y A LA CARNE. EL FLAMENCO ALETEO DE LA COPLA ANDALUZA, NO INSPIRABA MAS LOS PINCELES DEL MAESTRO. AQUELLAS MUJERES FIRMES, FINAS, MORENAS; PEGADOS A LA CARNE SUS VESTIDOS —COMO OTRA PIEL—, NO VOLVERAN A CLAVARSE EN LOS LIENZOS PAGANOS...

PASO TODO. MENOS LA GLORIA. ENTRE ELLA Y LA INMORTALIDAD HAN LEVANTADO UN MONUMENTO AL ARTISTA MUERTO, MAS BELLO QUE TODOS LOS MARMOLES, Y TODOS LOS HOMENAJES Y TODAS LAS ESTROFAS...



Una de las últimas fotografías del Horado maestro

## INVOCACION

Bellas mujeres por su magno pincel creadas, las de las carnes pálidas y morenas; las de las frentes tristes como pétalos de rosas amarillas; las de los oscuros y sedosos cabellos que, al brillar, azulean; las de los ojos anchos y hondos, negros como noches desventuradas, o verdes como esperanza remota; las de las moradas ojeras, semejantes a las hojas del lirio; las de las bocas levemente fruncidas, que temen y desean el beso; las de los senos virginales, templados, palpitantes como palomas en el nido; las de las manos indolentes y castas, miedosas de caricias o cruzadas en la oración; las de cera y llama a la vez, las de fango y cielo; las abrasadas de pasión o las veladas por el incienso místico: Dejad en esta hora de dolor vuestras actitudes estáticas, vuestros pensamientos ardientes o tranquilos, vuestras gracias o vuestros pecados; y en silenciosa procesión, grata a su recuerdo como ninguna, id a la tumba de quien os dió vida inmortal; alzad sobre su cuerpo puñados de su tierra querida de Córdoba y flores de sus campos, de sus jardines, de sus rejas y de los compases de sus conventos.

Y luego, depositada la piadosa ofrenda, volved satisfechas a animar el fondo de vuestros lienzos, desde donde eternamente gozaréis, calladas y serenas, como un paraíso de arte, la admiración del mundo.

Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.



Un grupo de artistas depositando unas coronas de flores sobre la tumba de Julio Romero de Torres, días después de su sepelio

## UN ACCIDENTE

## Se cae de un auto y se lesiona

En la carretera de Pedroches ocurrió en la madrugada de ayer un sensible suceso en el que resultó lesionado un hombre.

Manuel Jurado Pedraza de cuarenta años venía hacia Córdoba en un automóvil.

Al chófer se le terminó la gasolina y se acercó para pedirla a la fábrica de cemento.

El ocupante del vehículo que se encontraba embriagado intentó salir del auto cayendo al suelo y lesionándose.

Ingresó en la clínica de la calle de Góngora donde fué asistido de la fractura de la tibia y peroné derecho por su tercio medio y alcoholismo agudo.

Después de curado pasó en grave estado al Hospital de Agudos y del hecho se ha dado la oportuna cuenta al juzgado de Instrucción.

## Lea V. LA VOZ

10 DE MAYO

## El aniversario de la muerte de Julio Romero de Torres

Tuvieron ayer los cordobeses un sentido recuerdo a la memoria del gran pintor fallecido un año ha.

Desde muy de mañana, el mausoleo que en el cementerio de San Rafael conserva los restos mortales del malogrado artista cordobés se vió muy concurrido por admiradores, amigos y cordobeses en general, que adornaron la sencillez de una plegaria, con el delicado perfume de un puñado de flores.

A las doce estuvieron ante la tumba de Romero de Torres, el alcalde señor Vaquero, el presidente de la Diputación señor Guerra Lozano y numerosos concejales, que depositaron ante la tumba del pintor una hermosa corona de flores naturales, recuerdo del pueblo de Córdoba a su ilustre hijo.

Poco después llegaron los periodistas cordobeses, portadores de cinco hermosísimas coronas, con las siguientes inscripciones:

"La Asociación de la prensa de Valencia al pintor cordobés Julio Romero de Torres", "El gobernador y los periodistas cordobeses a Julio Romero", "Carlos Cortina a Julio Romero", "El alcalde de Valencia a Córdoba para su Romero de Torres" y

"El Círculo de Bellas Artes de Valencia a Romero de Torres".

El hijo del finado don Rafael Romero de Torres Pellicer y el hermano don Enrique Romero de Torres recibían a cuantos visitaban la tumba.

También por la mañana depositaron "La musa gitana" una corona preciosa y don Antonio Cabrera un precioso ramo de flores.

Por la tarde siguió el desfile de entidades

ante el mausoleo. El Sindicato de Vinos, con bandera, depositó una corona; la Sociedad de Barberos y Peluqueros, también con bandera, fué a dedicar un recuerdo al llorado artista ante su tumba.

Y durante todo el día siguió el desfile, convirtiéndose la tumba del pintor en precioso jardín.

Durante la visita de los peluqueros se leyó ante el público el siguiente trabajo:

### Retablo flamenco

## ¡Hace un año!

### A la memoria del glorioso Julio Romero de Torres.

*Hace un año que lloraron por la muerte del coloso las dulcrosas campanas de la Mezquita agarena; hace un año que en crespones de luto tu cielo hermoso bordó sobre el firmamento cordobés el doloroso entierro del pintor mago de las virgenes morenas.*

*Hace un año que lloramos al sultán de los pinceles, al que aprisionó en sus lienzos el alma de Andalucía, al que le robó el aroma de jazmín a sus vergeles, al que para hacer sus musas, supo fundir en troqueles gloriosos de sol y trigo, majas para sus orgías*

*Hace un año enmudecieron por siempre las soleares que, abrazado a su guitarra, hizo llorar el bordón, y hace un año no acarician sus manos a los hijares de su fiel galgo "Pacheco", de sedenos costillares, que en doliente paradoja... ¡Como un hombre lo lloró!*

*Hace un año que Fuensanta, de ojos negros, soñadores, no hace vibrar los palillos repiqueteando sus pies, ni el Estudio-Harém, alegran con sus trinos los cantores que con besos de solera mitigaron los dolores de la "media granaina" y el jandango cordobés.*

*Hace un año que no dice: —Rajalito, la "Sonanta", que quiero animar la musa; Charito por soleá... Echa vino, Rajalito. ¡¡Así se baila, Fuensanta!! Ya su guitarra moruna calló; Rosario no canta aquellas coplas de amores mientras dormía la ciudad*

*Hace un año que lloramos al mago de los colores, al pintor de las mujeres, de la ermita y el ciprés; el que nimbado de lauros y medallas y de honores, prefirió a ceñir su frente de laureles cegadores, ampararla bajo el palio del castizo cordobés...*

*Hace un año se amustiaron los claveles de tu reja, se acallaron los jilgueros que algraran tu balcón, hace un año no se oyen las coplas en tu calleja, y hace un año que desgranar por tí su doliente queja las campanas de la torre al toque de la oración.*

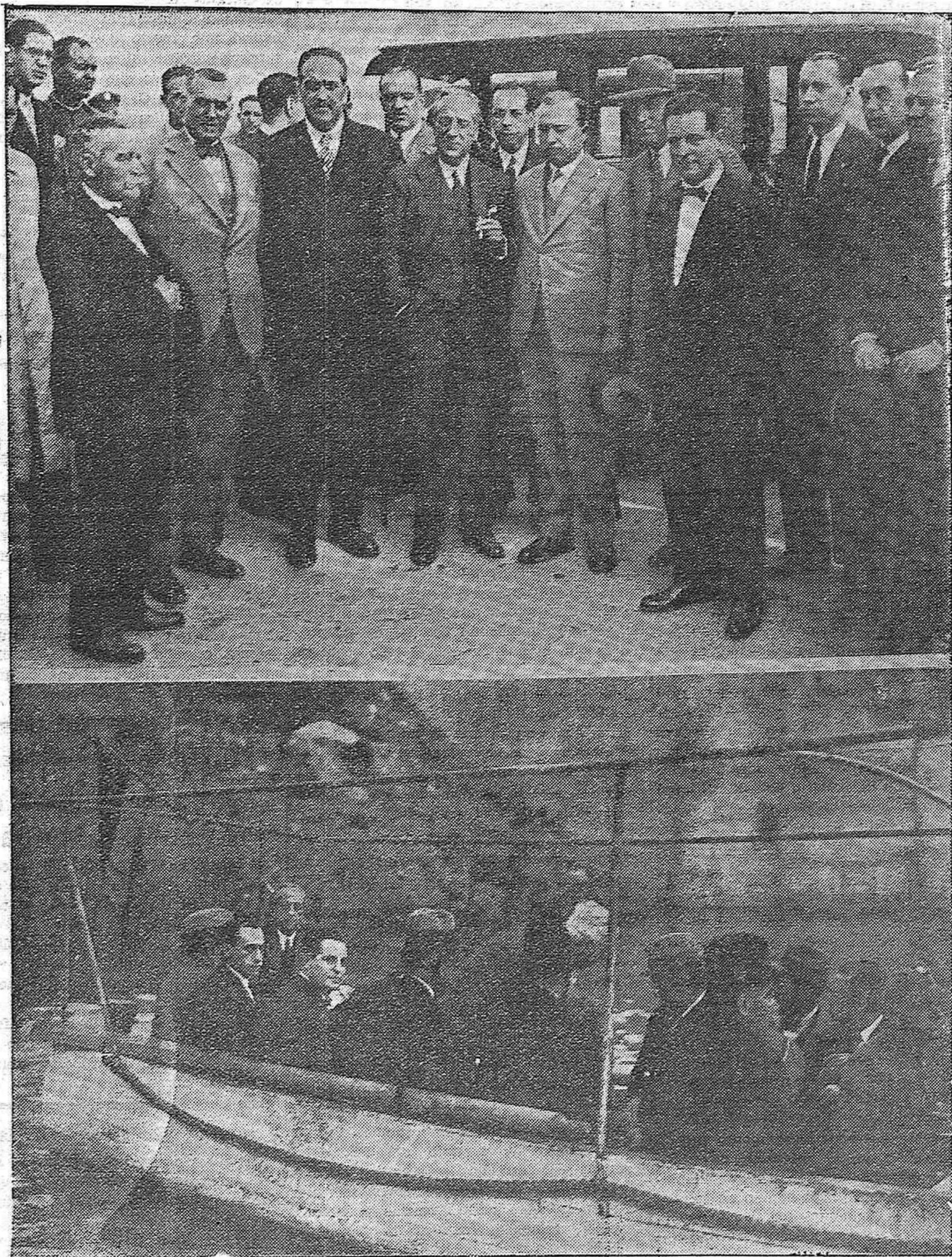
*Hace un año que yo mismo te brindara humildemente, de mi pobre lira rota por tu muerte, otro cantar, y hoy quisiera, ¡¡que hace un año!! decirte muy dulce-*

*[mente, que si no aprendí a cantarte fué por no saber mi mente tan pobre, un verso rimarte. ¡Que solo aprendí a llorar!*

Angel Zapata

Mayo de 1931.

# LA VISITA DEL MINISTRO DE FOMENTO



El señor Albornoz al descender del coche a su llegada a Córdoba, reunido con las autoridades.—El ministro a bordo de la galleonera en la que dió un paseo por el embalse.

## Notas de Gobierno

## Manifestaciones del Sr. Marco Miranda

**En Montoro han dimitido el alcalde y dos concejales.--Marcha del ministro de Fomento.--Los incidentes de anoche.--Otras noticias**

**El envío de cincuenta mil pesetas**

Al recibir esta mañana el señor Marco Miranda a los informadores, les manifestó que el oficial del Gobierno encargado de remitir los fondos de las cincuenta mil pesetas, correspondientes a la consignación de la Casa Real, enviados a varios pueblos para aliviar la crisis de trabajo, lo ha hecho por mediación de la Casa Pedro López, la que dado los fines a que se destina el dinero citado no ha querido cobrar derechos de giro.

Añadió el señor Marco Miranda que por ello ha dado las gracias a la citada entidad bancaria.

**Agradecimiento**

Visitó esta mañana al gobernador, don Enrique Romero de Torres, para darle las gracias por los testimonios de pésame y el envío de coronas con motivo del aniversario de la muerte de su hermano el ilustre pintor cordobés.

**La huelga de Montoro**

También dijo el gobernador a los periodistas que en Montoro continúa la huelga general de obreros del campo y que como consecuencia de la misma y por discrepancias entre ellos, han dimitido el alcalde y dos concejales republicanos.

Añadió el señor Marco Miranda que por telégrafo ha aceptado la dimisión al alcalde y los ediles y que nombrará una nueva junta gestora en dicho pueblo, entre tanto el ministro resuelva.

Cree el gobernador que con ello quedará solucionado el conflicto.

**La marcha del ministro de Fomento**

A las once de la mañana de hoy continuó el ministro de Fomento su viaje en automóvil hacia la capital de España.

Hasta el límite de la provincia o sea hasta un kilómetro más allá de Villa del Río, acompañó al ministro el gobernador civil señor Marco Miranda.

**Un telegrama del señor Ovejero**

El señor Ovejero ha dirigido un telegrama al gobernador civil de la provincia comunicándole que no pudo venir para asistir al aniversario por la muerte de Julio Romero de Torres, por tener que asistir a una reunión del Consejo de Instrucción, citada con toda urgencia.

El docto catedrático de la Central no comunicó antes esta contrariedad por ver si hubiera encontrado una coyuntura favorable para poder venir a Córdoba.

**Los incidentes de anoche**

Se refirió luego el gobernador a los incidentes desarrollados anoche manifestando que después que la manifestación estuvo ante el hotel Regina, y en cuanto tuvo noticias de que se habían cometido algunos atropellos, se constituyó en el Gobierno civil para disponer que la fuerza pública evitara tales abusos.

Añadió el señor Marco que emplea toda la tolerancia y suavidad que considera necesarias para evitar estos conflictos, pero que no está dispuesto a que se vuelvan a repetir, porque cumpliendo con su deber, procederá con la energía que el caso requiera.

**Visitas**

Visitaron al gobernador civil señor Marco en su despacho oficial:

El teniente de alcalde de Adamuz, alcalde de Añora, comisión de ferroviarios, otra de La Carlota, alcalde de Hinojosa, don Damián González, alcalde de Doña Mencía, don Enrique Romero de Torres y comisión de Montoro.

## Ayuntamiento

**Manifestaciones del alcalde**

El alcalde de la ciudad señor Vaquero Cantillo al recibir esta mañana a los informadores, se ocupó de los sucesos desarrollados ayer, asegurando a los periodistas que todos los grupos de la coalición republicana-socialista, eran en absoluto ajenos a ellos lamentaban y censuraban con indignación y que asimismo podía asegurarse respecto a todo el pueblo de Córdoba.

Dijo además que todos los republicanos y socialistas cumplirán serenamente con su deber, para evitar la repetición de estos hechos de carácter aislado, que indudablemente no apadrina grupo alguno de solvencia.

**Visitas**

Visitaron al alcalde señor Vaquero Cantillo en su despacho oficial:

Don Aurelio Fernández, don Francisco Martínez Millán, don Francisco Gama Gracia, don Manuel Gallardo, don Rafael Vázquez, don Fernando Rueda, doña Dolores Casares Varo, don Salvador Orti, don José

Ruiz, doña Carmen Ojeda Rodríguez, don Antonio Esteja Espejo, don Mariano Aguado Escribano, viuda de don Francisco Maestre, alcalde de Adamuz, don Benito Abad, don Antonio Manso Basallo, don Juan Cuesta Costi, don José Barranco Recio, don Rafael Jiménez Amigo, don José de la Lastra y de Hoces y el alcalde de Añora y una comisión.

**Intervención**

El día 8 del actual se recaudaron en el Ayuntamiento:

Por el arbitrio sobre pescado, 435,9; por los derechos de servicio del Matadero, 1.291,20; por derechos y servicios en los Cementerios y carruajes fúnebres, 160; por el arbitrio sobre carnes frescas y saladas, despojos, volatería, caza mayor y menor, 2.769,46; por varios arbitrios municipales, 130,85; por el de inquilinato, 951,58; por el de bebidas y alcoholes, 973,20; por contribuciones especiales afectas al presupuesto extraordinario, 275,52; por venta de una parcela de terreno sobrante de la vía pública, afecto a dicho presupuesto, 6.501. Total, 13.499,76.

## ¿ACCIDENTE O SUICIDIO?

## Una mujer intoxicada

En una casilla situada en el viaducto de la Electromecánica, se desarrolló ayer un desgraciado suceso.

Carmen Jiménez Martínez, de 54 años, ingirió una fuerte dosis de sosa cáustica, sufriendo grave intoxicación.

Con la rapidez que el caso requería fué trasladada a la Casa de Socorro, donde los médicos le aplicaron los remedios que la ciencia prescribe, calificando su pronóstico de grave.

La enferma fué trasladada a su domicilio, donde se agravó en tales términos que esta mañana ha dejado de existir.

El juzgado de Instrucción de guardia se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

Hasta ahora se ignora si se trata de un suicidio o de una lamentable equivocación.

## Tribunales

## Audiencia

**Juicios para mañana**

Ante la Sección primera se verá la causa, procedente del juzgado de Rute, por el delito de hurto, contra Juan Antonio López, que será defendido por el letrado señor Espina y representado por el procurador señor Barasona.

Se verá ante la Sala segunda la causa por hurto, procedente del juzgado de Posadas contra José Fernández Ruiz, cuya defensa corre a cargo del señor Espina y su representación a la del procurador señor Barasona.

## TRAGICO FINAL DE UN "PEROL"

## Cuando se bañaba en el río perece ahogado

El vecino de esta capital Francisco Alcáide Lucena, con domicilio en un chozo de extramuros, fuese de perol con unos amigos al sitio denominado "El Arenal".

Terminada la comilona el perolista quiso bañarse en el Guadalquivir y aunque sus amigos quisieron disuadirlo no lo consiguieron.

Entró en el agua el bañista y fué arrastrado por la corriente, pereciendo ahogado.

El juzgado de Instrucción practica las diligencias oportunas.

## De la provincia

Al echarse abajo de un camión se lesiona La guardia civil de Benamejí da cuenta de un desgraciado suceso ocurrido en dicho pueblo.

Manuel Ruiz García, al pretender descender de una camioneta, tuvo la desgracia de caerse y resultar herido.

Fuó curado por el médico titular que le apreció la fractura del pie izquierdo, lesión calificada de pronóstico grave.

Se ha dado el oportuno parte del hecho al juzgado.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA

**Ayer y hoy se han registrado incidentes de alguna importancia en Madrid, que han obligado a declarar el estado de guerra**

**El ministro de la Gobernación facilita la versión oficial de los sucesos**

## Incidentes de ayer en las calles de Madrid

Madrid, 10 (8 n.).—Ayer mañana aparecieron por la calle de Alcalá, cuando mayor era la gente que por aquella calle transitaba, unos grupos de jóvenes que iban dando vivas al Rey.

El público, indignado, arremetió contra ellos y sonaron varios disparos. Un chófer resultó gravemente herido. La policía practicó varias detenciones.

La gente indignada siguió a los agentes, apostrofando a los revoltosos. Después de prestar declaración pasó uno de los detenidos al juzgado de guardia.

Al ser conducido en el coche celular a la cárcel empezaron otra vez los gritos.

Entonces los revoltosos pincharon los neumáticos y abrieron la portezuela, dejando en libertad a los detenidos. Otros grupos que se percataron de lo ocurrido salieron en persecución del fugitivo y lo alcanzaron, arrastrándolo por las calles.

Por fin pudo la policía hacerse con él y trasladarlo a la Casa de Socorro, donde según nos comunican se halla en gravísimo estado.

Al correrse la voz de que había un chófer gravemente herido, los ánimos se excitaron y por las calles principales se formaron manifestaciones.

Al paso de un automóvil y reconocer que

en él iba don Ignacio Luca de Tena, lo incendiaron y después de propinarle una paliza lo dejaron en libertad.

Lo mismo hicieron con el coche de don Leopoldo Matos, ex ministro de la Gobernación y con otro que llevaba una corona, al parecer del duque de Fernán-Núñez. Al señor Matos le destrozaron la americana y le causaron algunas lesiones.

Los manifestantes se dirigieron al A B C con el propósito de incendiarlo, no consiguiéndolo por las fuerzas que allí había.

De todas formas salieron algunos disparos del edificio y a la hora en que escribimos estas líneas sigue la multitud con el propósito de asaltar el edificio.

La policía entró en el mismo, incautándose de varias armas y por orden de la Dirección de Seguridad ha sido clausurado y sellado.

El quiosco del Debate que existe en la calle de Alcalá se hallaba por la noche ardiendo. Los manifestantes paran los tranvías y el servicio de taxis se ha retirado. La expectación es grande.

El ministro de la Gobernación tuvo que salir al balcón principal del ministerio y dirigir la palabra al público, a los que rogó que se disolvieran, pues los que han atacado contra el pueblo—dijo—ya están en la cárcel.

Hasta ahora hay seis heridos, dos de ellos de gravedad. Los manifestantes siguen recorriendo las calles, interceptando el paso de los tranvías.

brán podido persuadirse los monárquicos de que serán vanos todos sus intentos para restablecer un trono que se hundió para siempre minado por el descrédito, pero aunque sean inútiles tales propósitos, el Gobierno no puede tolerar que sirvan a agentes de otro campo pero también enemigos de la República, para acometer al régimen valiéndose de disturbios.

Ha extremado el Gobierno su prudencia en estas veinticuatro horas para evitar que aquellas medidas de rigor inexcusables en el mantenimiento del orden público fuesen a herir a los elementos populares que de nuevo han manifestado en las calles su fervorosa adhesión a la República.

Los partidos políticos y los organismos sindicales con cuya representación se integra el Gobierno provisional, han venido a manifestar a éste la firmísima decisión de todos ellos, no solo de apartar a sus afiliados de la manifestación callejera reintegrándolos a sus ocupaciones habituales, sino a hacer que actúen como milicia ciudadana en apoyo de la fuerza pública, para restablecer rápidamente el orden.

Hecha esta depuración, el gobierno habrá de considerar como enemigos del régimen a cuantos con otro pretexto inciten a desmanes o produzcan disturbios y conscientes de su sagrada obligación de mantener a toda costa, sin claudicaciones, desmayos, ni tibiezas el régimen que la nación se ha dado deliberadamente, procederá con rigor a defenderlo y en esta labor defensiva no tolerará la actuación de provocadores ni de un bando ni de otro.

Contra ellos ha empezado a proceder con detenciones ya verificadas.

Para el más rápido restablecimiento de la normalidad ha resuelto también la proclamación del estado de guerra en Madrid.

A los ciudadanos que implantaron la República corresponde ahora la más delicada misión de consolidar, rechazando las acechanzas contra ella dirigidas y que se disfrazan con apariencia de exaltación republicana de cuya sugestión está el engaño.

El gobierno confía en el patriotismo y en la prudencia del pueblo de cuya voluntad él es exclusivamente su órgano hasta que las Cortes Constituyentes se reúnan."

## Los cambios

Madrid, 11 (4,10 t.).—Aunque se ha cerrado la Bolsa, la oficina de contratación ha dado los siguientes cambios: Francos, 38,75; libras, 48,20; dólares, 9,90; liras, 51,90; francos suizos, 137,85; marcos, 2,36.

## Una importante nota del Gobierno

## Se ha proclamado el estado de guerra en Madrid

Madrid, 11 (4,05 t.).—Próximamente a las diez y veinte de la tarde abandonó por unos momentos el salón de consejos, donde aún hallábase éste reunido, el ministro de Hacienda señor Prieto, para dictar a los periodistas la siguiente nota:

"El Gobierno, reunido en consejo examinó la situación creada por los sucesos ocurridos ayer y hoy en Madrid pudiendo apreciar por lo que es público y por informes confidenciales acumulados en perfecta coincidencia que en el fondo de ellos y escondida para la gran masa popular late una efusión contra el régimen republicano, ofensiva en cuyas ramas se encuentran elementos reaccionarios deseosos de restaurar la monarquía y otros del extremo opuesto a quienes mueve el afán de producir a toda costa desmanes en quebranto de nuestra naciente República.

Correspondió ayer a los monárquicos el papel deliberadamente elegido por ellos de dar origen a los disturbios congregándose en sitios céntricos para, al salir de la reunión desafiar al pueblo aunque bien presto hubieron de demandar en reiteradas súplicas toda clase de auxilios.

La indignación que tan desatentada conducta hubo de producir, ocasionó incidentes en algunos de los cuales la fuerza pública se vió en el trance de amparar los bienes de cierto órgano de publicidad que abusando de la generosísima conducta del Gobierno viene pretendiendo envenenar el alma nacional con informaciones tendenciosas, al propio tiempo que arrecha desmesuradamente su tradicional agresividad contra la democracia por medio de campañas plenas de insidias.

Ante la actitud del pueblo madrileño ha-

## Una comisión de manifestantes en Gobernación

Madrid, 11 (4,30 t.).—En las primeras horas de la noche una comisión de manifestantes estuvo en el ministerio de la Gobernación para protestar de la conducta de la fuerza pública durante los sucesos ocurridos ayer en la calle de Alcalá.

El señor Maura negó que la fuerza pública hubiera dado cargas, añadiendo que había actuado con gran prudencia.

### Una versión oficial

Madrid, 11 (4,30 t.).—A las ocho de la noche los periodistas se trasladaron al ministerio de la Gobernación con objeto de entrevistarse con él, pero no les pudo recibir por encontrarse reunido con los señores Prieta y Casares.

El subsecretario anunció a los reporteros que a las doce y media se les entregaría una nota con la versión oficial de los sucesos.

Se le preguntó cuáles habían sido las palabras que el ministro de la Gobernación dirigió a la multitud en la Puerta del Sol y contestó que había recomendado gran serenidad y prometió que se haría justicia.

Continuó diciendo el subsecretario que ya había empezado a actuar el juzgado intensamente en el periódico A B C, donde se incautaron de armas.

El edificio fué cerrado y sellado por orden judicial, quedando custodiado por la fuerza pública.

Dijo que el Gobierno esperaba que se restableciera la normalidad.

## Una nota de la federación de Transportes

Madrid, 11 (5,15 t.).—La Federación provincial de obreros de Transportes, envió hoy una nota advirtiendo a sus afiliados que se había pretendido perturbar la vida de la República y que era necesario que no se alterase la normalidad en las calles, pues este estado de cosas les beneficia a los enemigos del orden.

Exhorta a todos sus camaradas que continúen en sus puestos y no se dejen llevar de sus gestiones de los que intentan restaurar la monarquía.

### Una detención

Madrid, 11 (5,15 t.).—A las diez de la noche recorrieron la calle de Hortaleza grupos de revoltosos.

La policía detuvo a un joven de 22 años llamado Antonio García Veiga.

Llevaba una escopeta y juró por su honor que el arma se la habían dado.

## Ha sido detenido el director de "A B C"

Madrid, 11 (5,15 t.).—A última hora de la madrugada se facilitó una nota del Gobierno hablando de los sucesos registrados en la calle de Alcalá.

Desmentía que la guardia civil hubiera ametrallado al pueblo, cuya especie se había lanzado por ciertos elementos.

Agregaba que el Gobierno estaba dispuesto a actuar con energía y rogaba a los ciudadanos que no se prestaran a los manejos de los perturbadores de la República.

Añade que se ha practicado un registro en A B C y procedido a la detención del personal que se encontraba dentro.

También se ha dado orden de detener al director del mencionado periódico señor Luca de Tena.

Según se ha logrado saber, la detención del señor Luca de Tena se ha llevado a cabo esta mañana.

## Están ardiendo todos los conventos

Madrid, 11 (5,30 t.).—Esta tarde se tienen noticias de haber sido incendiados diez conventos.

Esta mañana, los revoltosos incendiaron la Residencia de los Jesuitas establecida en la calle de la Flor.

A las dos de la tarde un escuadrón de caballería apareció en la mencionada calle, siendo los soldados recibidos por grandes aplausos y vivas a la República.

A las dos de la tarde se derrumbó la cúpula de la iglesia de los Jesuitas, tomando las medidas necesarias para que el fuego que continuaba no se corriera a los edificios colindantes.

También estaban ardiendo esta tarde el colegio de los Maristas en Cuatro Caminos, el convento de la calle de Tutor y otros existentes en las calles de Alberto Aguilera y Fuencarral.

A las doce de la mañana las masas rociaron latas de petróleo a la iglesia de Santa Teresa en la calle de Ferraz, que igualmente ha sido destruida por el fuego.

Nutridos grupos con antorchas continuaron su acción, incendiando otras iglesias y conventos.

Las casas colindantes son desalojadas y sus moradores buscan refugio en otras viviendas de familiares y amigos.

En uno de los conventos incendiados por la multitud, uno de los frailes más valiente intentó resistirse y los grupos después de despojarle de sus hábitos lo subió a un camión y lo pasearon por las calles al grito de viva la República y abajo el clero.

Algunos desalmados que entraron en los conventos intentaron apoderarse de los copones de oro, pero los mismos obreros los detenían y entregaban a los guardias.

A última hora los ayudantes del ministerio de la Guerra comunicaron al señor Maura que las tropas habían ocupado los barrios extremos, donde son numerosos los conventos que están ardiendo.

## Se ha disuelto el Consejo Supremo

Madrid, 11 (5,30 t.).—Se ha firmado un decreto disolviendo el Consejo Supremo de Guerra y Marina, que ha revocado el auto de procesamiento contra el general Berenguer.

## Incidente en la calle de Preciados

Madrid, 11 (5,30 t.).—Cuando un numeroso grupo de obreros pasaba por la calle de Preciados, se asomó una señora a un balcón de la casa número 52 y dió un grito de viva el Rey y el clero.

Los manifestantes intentaron asaltar la casa, pero un militar subió al piso de donde partió el grito y arengó a las masas diciéndoles que se trataba de una señora.

Entonces los grupos desistieron de su empeño y continuaron el recorrido.

## Otros detalles

Madrid, 11 (6,15 t.).—Todos los conventos al ser asaltados por los manifestantes, se encontraban desiertos.

En la calle de Alberto Aguilera la guardia civil ha dado algunas cargas sable en mano, resultando algunos de los revoltosos heridos.

A última hora continuaban las masas revolucionarias recorriendo las calles dando vivas a la República.

## Lo que dice el ministro de la Gobernación

Madrid, 11 (6,15 t.).—El ministro de la Gobernación ha dicho a los periodistas que se ha comprobado que se trata de un complot.

También dijo el señor Maura que se han practicado cien detenciones, entre las cuales figuran también consejeros de las Compañías ferroviarias que parece estaban complicados.

Terminó comunicando que ha dado instrucciones a los gobernadores de provincias para que repriman con energía los desórdenes.

## Manifestaciones del Fiscal de la República

Madrid, 11 (6,15 t.).—El Fiscal de la República ha manifestado que con toda urgencia se practican diligencias judiciales con motivo de los sucesos.

Dijo que se ha dado orden de detención de todos los ex ministros de la Dictadura que se encuentran en Madrid.

Continuó diciendo que se ha detenido también al general don Dámaso Berenguer, así como el ex ministro don Leopoldo Matos.

Agregó que en el edificio de A B C habían sido encontradas armas, municiones y un fúsil.

Confirmó que el Gobierno se habían incautado del periódico y que sobre la fachada se ha colocado la bandera republicana.

Dió cuenta de la detención del señor Luca de Tena y que se había declarado el estado de guerra en Madrid.

## Ayuntamiento de Córdoba

Por la presente y en atención a las múltiples quejas que a diario se reciben en esta Alcaldía sobre infracciones cometidas en los cementerios públicos de esta capital y en evitación de torcidas interpretaciones, queda terminantemente prohibido a partir del día primero de Junio próximo la fabricación de poyos ni la colocación de lápidas sin la autorización de laarquitecto de este Excmo. Ayuntamiento, el cual dará las medidas a que han de ajustarse cada una de las mismas en su caso; débese esta determinación al desigual replanteo que existe en las sepulturas enclavadas en los diferentes cuadros que quedan antiguos en citados establecimientos.

Córdoba, 11 de Mayo de 1931. El alcalde, Eloy Vaquero.

# LA JORNADA TAURINA DEL DOMINGO

## La quinta de abono en Madrid

### GRAVISIMA COGIDA DE MANOLO MARTINEZ

Madrid.—Seis toros de Cobaleda para Antonio Posadas, Manolo Martínez y Amorós chico.

**PRIMERO.** Posada veroniquea al manso con unos lances para ponerlo en suerte. El tercio transcurre dentro del mayor lío. En una caída al descubierto Posada salva al picador de una cornada segura. Ovación. El animal llega muy manso al último tercio y Posada lo pasa muy valiente y torero para una entera. Más pases inteligentes y termina de una entera que basta. Muchas palmas.

**SEGUNDO.** Manolo Martínez se abre de capa y no hay cogida por verdadero milagro.

Posada demuestra que hay clase de torero con dos lances y media superior. El valenciano empieza su faena con unos pases que quieren ser estatuarios y que resultan muy divertidos. Este chico no sabe lo que se trae entre manos. Entra a matar con coraje y ahora lo hace bien dejando media que basta. Palmas alentadoras. El toro es ovacionado en el arrastre y el matador pitado de una manera seria.

**TERCERO.** El toro es cojo y retirado al corral.

**TERCERO bis.** Uno de Sánchez Rico. Un toro. Pero estos toros no son para catédricos de la Universidad taurina de Salamanca y por tanto con la capa se porta como un mal estudiante. Con la muleta está lo mismo que con la capa. Se ve en el muchacho voluntad pero con esto sólo no basta. Termina de tres pinchazos y seis descabellos.

**CUARTO.** Posada lo recoge con unos lances superiores. En ellos ha habido temple y mando. En el primer quite se le aplaude con más ganas porque ha sacado otros lances superiores aguantando bien al buey. De los otros matadores no quiero ni hablar de ellos para no perjudicarlos. Llega el buey a la muerte muy aplomado. Antonio se lo lleva a los medios y aguantando unas tarascadas terribles del animal da unos pases ayudados por bajo superiores. Muchas palmas. Sigue valiente y en uno de ellos es alcanzado y no hay hule por la divina providencia. Más pases valientes para media en todo lo alto entrando superiormente. Descabella y oye muchas palmas.

**QUINTO.** Un novillo bravísimo.

El León de Ruzafa, como por ahí lo llaman no hace nada con el capote. El toro lo achucha y lo salva del compromiso Posada Manolo Martínez se va al toro un poco rabioso y da dos pases estatuarios; sigue con otro de pecho bueno y al intentar el tercero es cogido y volteado aparatosamente. La cogida produce gran emoción. Posada da unos pases ayudados por bajo superiores y entrando a volapié neto mete todo el estoque. Descabella y oye una gran ovación.

**SEXTO.** Si Amorós chico toreara más despacio agradaría al público, pero lo hace tan de prisa que nos hace recordar a Barre-

ra en sus muy frecuentes malas actuaciones. Posada le enseña cómo se torea en un lance y media superior. Amorós coge las banderillas y solamente coloca un palo después de estar media hora por la plaza. Cierren los de turno. Amorós brinda desde los medios y empieza con ayudados por bajo, quince o veinte todos los que ustedes quieran, pero que aburren a la clientela. Luego mejora algo y da dos de pecho buenos. Sigue con los ayudados y mata de dos pinchazos hondos, otro sin soltar, media y dos descabellos.

### MANOLO MARTINEZ EN ESTADO AGONIZANTE

Madrid.—Después de practicarse la primera cura el diestro Manolo Martínez éste fue trasladado con toda clase de precauciones al Sanatorio de Toreros.

Según nos comunican su estado es gravísimo y se teme que fallezca esta noche.

## En Granada

### COGIDA DE ALVAREZ PELAYO

En la plaza Nueva se han corrido cuatro toros de Pérez de la Concha que han resultado dificultosos y mansos, para Perete y Elías Alvarez Pelayo y dos novillos de Belmonte para Oscar Navarro.

A la salida de las cuadrillas, Perete es ovacionado por su gran éxito del anterior domingo.

**Primero.** Negro, chico y reparao de la vista. Manolo lo saluda con unos lances artísticos. A duras penas, toma las reglamentarias y nada en quites pueden hacer los matadores, porque el toro huye de los capotes.

En banderillas hay un par aceptable de Moreno de Granada.

Y en seguida, Perete lo busca con la muleta, dándole soberbios pases por alto, redondos. Cambia de mano y torea al natural entre grandísima ovación y a los acordes de la música. Quiere continuar ligando pero no puede por la mansedumbre del toro, que está agotado. Perfil y recto cobra media estocada que basta. Ovación, vuelta al ruedo y gran pita en el arrastre al bicho.

**Segundo.** Negro y más crecido que el anterior. Elías lancea despegado y vulgar.

En una buena vara, Perete hace un quite soberbio toreando de frente por detrás con arte soberano. Ovación. Pelayo acude a otro con más valentía que arte.

El toro llega al último tercio suave y bravo, y Elías con la muleta anda desconcertado y dudoso. Es desarmado varias veces y en uno de los pases lo alcanza el enemigo que lo derriba al suelo, propinándole un puntazo. Sigue dando mantazos y es cogido de nuevo aparatosamente y Perete lo salva milagrosamente en un quite emocionante en que lucha a brazo partido con el toro. Enorme ovación para éste. Un pinchazo, media después desprendida y acierta al tercer descabello en que dobla el más bravo de los cuatro bichos de la Concha jugados esta tarde. Pelayo pasa a la enfer-

mería, de donde dicen tiene un puntazo que le impide continuar la lidia. El toro es aplaudido en el arrastre.

**Tercero.** Jabonero, que sale achuchando y salta varias veces al callejón originando los consiguientes sustos.

Perete lo recoge con unos lances ceñidos. Sigue entusiasmado con el capote y mandando y templando da unas verónicas coloradas, rematando con media estatuaria. Muchas palmas, largo rato.

El toro acude obediente a la primera vara que acepta con codicia, quitando Perete finalmente. Después se agota y toma dos refilonazos a la fuerza.

Y llega la faena de la tarde. Manolo Perete espera al toro y da cuatro naturales preciosos, admirables, templadísimos y con mando.

Siguen otros de pecho por alto y de todas las marcas, en la misma cara del toro y pisando sus terrenos. Toca la música y las palmas no cesan.

Continúa entusiasmando a la clientela y adornadísimo muletea bravo y eficaz en segundo tiempo, terminando con un molinete soberbio. Fija y entrando recto propina un pinchazo en todo lo alto y en seguida una gran estocada que rueda al enemigo sin puntilla. Enorme ovación. Oreja, rabo y vuelta al ruedo.

**Cuarto.** Colorao. Es un buey que por su manifiesta mansedumbre el público pide al presidente lo vuelvan a los corrales. El escándalo es mayúsculo, pero como no hay sobrero, hay que lidiarlo a la fuerza con las protestas continuadas.

Le corresponde también a Perete, por el percance de Pelayo, que sigue en la enfermería.

Lo aliña con eficacia y precauciones y a la hora de matar el buey es imposible hacerlo por lo aplomadísimo y quedado que está éste. El público pide que no lo mate.

y como el presidente ordena lo contrario, Perete consigue cazarlo con media estocada tras de darle tres pinchazos en hueso. Dobla por fin el dificultoso toro y se le da la gran pita, aplaudiéndose al matador. Este bicho nos enteramos no es de Pérez de la Concha sino de don Bernardino Jiménez.

El primero de los novillos de Belmonte salió bravo y acudió suave y noble a los capotes. Oscar Navarro con la muleta estuvo valiente y adornadísimo, sacando pases que se le aplaudieron mucho. Mató de una gran estocada en las agujas de perfecta ejecución, concediéndosele la oreja y rabo y dando la vuelta entre gran ovación.

El segundo, más endeble y corretón, mansurroneó algo, siendo despachado brevemente por el matador de dos pinchazos, media y varios descabellos.

Este número de  
**LA VOZ** consta  
de 24 páginas

# Asland-Córdoba, S. A.

## FÁBRICA DE CEMENTOS PORTLAND

Filial de la Compañía General de Asfaltos y Portland Asland

Fábricas en Moncada y la Pobla Lillet (Cataluña), Bilbao y Villaluenga (Toledo)

Entre otras obras importantes se ha empleado el Cemento ASLAND en Andalucía en

Corta de Tablada; puertos de Cádiz, Huelva, Algeciras y Motril, pantanos del Chorro y Montejaque; obras para los riegos de la región inferior del Guadalquivir, palacios y torres de la Plaza de España en la Exposición Iberoamericana de Sevilla, pabellón de Méjico en la misma, Banco de España de Sevilla, Hotel Alfonso XIII y refinerías de la Campana

Domicilio social: Calle Málaga (esquina a Morería)

## Dos exposiciones de la Cámara Agrícola

Excmo. Sr. Ministro de Trabajo y Previsión.

Excmo. señor:

La Cámara Agrícola de Córdoba viene ocupándose constantemente de los conflictos que hoy afectan a los cultivadores de la tierra, ya sean estos colonos o propietarios; recibiendo a diario comisiones de agricultores de todos los pueblos, que no ocultan sus temores ante la gravedad de las circunstancias, y pretenden que el Gobierno no deje de tomar las precauciones indispensables para que las faenas del campo de este verano sigan su curso natural, con las modificaciones que no impliquen un nuevo agobio para los labradores ya extenuados en su economía, y teniendo en perspectiva una cosecha mala y desvalorada.

Y en nombre de esos agricultores de la provincia de Córdoba, formulo a V. E. unos ruegos, que por estar basados en la realidad y ser de estricta justicia, seguramente merecerán llamar su atención.

1.º Los cultivadores de la tierra han venido y vienen prestándose a soportar ellos solos el reparto de los obreros parados, rebasando con los que se las asignan el cupo de sus necesidades para el trabajo de las fincas, y desnivelando hasta tal extremo sus presupuestos, que en su mayoría tienen agotado el crédito, y algunos se han visto precisados a recurrir a la venta de parte del ganado de trabajo, para con su precio satisfacer una carga a todas luces injustificada.

Cree esta Cámara, y con ella los agricultores cordobeses, que siendo función exclusiva del Estado dar soluciones a estos problemas, debe reglamentarse con toda urgencia la forma de conjurar los conflictos, a fin de que contribuyan a su solución todos los elementos de riqueza del país, y no se le cargue solo al único factor económico que está más expuesto a contratiempos y perjuicios.

2.º Introducir modificaciones esenciales, ahora, en la forma y sistema de efectuar las

operaciones en el campo, en vísperas de una cosecha muy escasa, como queda dicho, y con perjuicio indudable de una clase patronal que se halla agotada, ni es justo ni oportuno.

El trabajo a destajo, o a tarea, viene realizándose desde tiempo inmemorial, por ser imposible económicamente efectuarlo de otro modo. Suprimiendo dicho sistema se retardaría notablemente la recogida de granos, y habría que pagar jornales mínimos que, al fin y al cabo, a nadie beneficiarían, dando lugar a una nueva depreciación de la riqueza general del país.

3.º No puede prescindirse de la maquinaria agrícola necesaria, que no ocasiona baja de los jornales, y que hacen posible la recolección a su debido tiempo.

Salud y República.

Córdoba, 10 de mayo de 1931.—El Presidente, Francisco Amián.

X

Excmo. Sr. Ministro de Economía Nacional.

Excmo. señor:

La Cámara provisional Agrícola que me honro presidiendo, recoge a diario las lamentaciones de los que cultivan la tierra, agotados en sus recursos económicos y desesperanzados ante una cosecha muy escasa, y ante un porvenir incierto; y este orga-

nismo faltaría a sus deberes más elementales si dejase de expresar a V. E. que es una realidad la necesidad apremiante de acudir

en auxilio de la clase más sufrida y menos atendida del país.

Fije V. E. su atención en las peticiones que seguidamente le enumero; y su clara inteligencia le hará comprender esa necesidad urgente de acudir al salvamento de la riqueza madre:

1.º Sería de una efisación positiva, que tranquilizaría los ánimos, la revaloración del trigo y de sus derivados, así como de los demás productos de la tierra, y que la protección arancelaria recobre de verdad su carácter permanente, sin que se falsee con introducciones fraudulentas, gozando de igual respeto y estabilidad que tienen los demás factores de la producción española; procurando que el consumo de nuestras harinas sea obligatorio, tanto en nuestras posesiones africanas como en las demás cuyo dominio ejercitamos.

2.º Que se depuren y hagan efectivas las inmensas responsabilidades contraídas por unos y otros Gobiernos con su desatentada y ruinoso política de abastecimientos, analizando detalladamente todos sus actos en el régimen de importación, con devolución de derechos arancelarios.

3.º Suspender provisionalmente y hasta tanto que esté justificada, la importación de maíz y grano para piensos.

4.º Ampliación y facilidades para utilizar el crédito, concediendo también moratorias para solventar las obligaciones cuyos vencimientos estén próximos, así como las provenientes de la adquisición de abonos, maquinaria agrícola y demás, que como las rentas de la tierra, tengan sus pagos señalados en época de recolección, a fin de que las ventas obligadas no contribuyan a la depreciación del grano.

5.º Que se suprima la intervención de los Peritos prácticos en las Comisiones municipales de Policía Rural y se les dé esa intervención a los funcionarios técnicos del Estado.

6.º Que para el caso de que hubiese necesidad de hacer efectivos por la vía de apremio los gastos de cultivo dispuestos por la Comisión de Policía Rural, a ellos no deberán responder los demás bienes de los dueños de la finca cultivada de esa forma, sino simplemente la en que se hagan las operaciones.

Salud y República.

Córdoba, 10 de Mayo de 1931.

El presidente, Francisco Amián.

Oficinas y talleres de

LA VOZ

Calle Fray Luis de Granada

## SUBSISTENCIAS

La CASA VALENTIN-GARCIA, Coloniales por mayor, en su sección de ventas al detall, puede dar a usted resuelto el problema de comprar económicamente. La importancia de sus operaciones le permite un régimen de precios muy interesante para todas las familias bien administradas.

VDA. VALENTIN GARCIA - Avenida de Cervantes, 24 - Córdoba

# ≡ PÁGINA DEPORTIVA ≡

## Campeonato de Promoción

### El Racing vence difícilmente al Malagueño por dos tantos a uno

La importancia del encuentro para el campeonato de promoción, celebrado ayer tarde en el Stadium América, congregó al citado Stadium gran cantidad de público.

Como quiera que la igualdad de las fuerzas en ambos grupos era notoria, la lucha prometía ser encarnizada, máxime cuando el Malagueño, detentador de dos puntos, había de poner todo su entusiasmo en la pelea.

A las cuatro y media, el colegiado Gutiérrez ordenó la alineación de los equipos, que lo hicieron en la forma siguiente:

Malagueño: García; Manolete, Fuentes; Vides, Cueto, Luna; Victoria, Chales, Casero, Lliso y Villanueva.

Racing: Bueno; Juan Antonio, Rodríguez; Fafael, Santiago, Solé; Mariano, Aniceto, Velasco, Ocañita y Martín.

Los diez primeros minutos de juego nos hicieron presumir un muy otro resultado de este encuentro, que en definitiva pudo ser clasificado entre los malos.

Aquella jugada, en que intervinieron Santiago, Aniceto y que remató en un templado centro de Mariano, que García tuvo que desviar a córner, mereció una efectividad mayor que la obtenida.

Y aquellos momentos de dominio aplastante del Racing, que dió lugar a que se tiraran cinco córner más contra los forasteros, bien merecieron un resultado favorable para el equipo local. Pero la suerte estaba de espaldas a los racinguistas, como lo demuestra el magnífico tiro de Velasco a centro de Mariano, en el que actuó de meta el larguero.

Luego, nada. Avances por uno y otro bando, algunas faltas garrafales escapadas a Gutiérrez y unas paradas del meta malagueño, que tuvieron usía.

El segundo tiempo, si bien más efectivo, tuvo menos relieve que el anterior. Se inició por un ataque de los forasteros con parada colosal de Bueno. Contraataque local y los malagueños otra vez a la carga, haciéndonos saborear una excelente actuación de Bueno, al detener tres cañonazos difíciles.

Pero en uno de estos tiros, el excelente guardameta, tapado por Rodríguez vió cómo le perforaban la meta por primera vez.

La reacción racinguistas fué inmediata y el ataque originó un córner contra el Malagueño, que no tuvo consecuencias, registrándose a continuación una preciosa jugada de los locales, que remató de cabeza Velasco, consiguiendo el empate.

Arrecia un poco el entusiasmo local y en

un ataque, Fuentes toca el balón dentro del área y el penalty es tirado por Juan Antonio, que consigue el tanto de la victoria.

Desde entonces, el dominio es aiterno, inclinado un poco a favor de los malagueños, pero el partido termina con el apuntado score.

X

Decimos que el partido fué malo y así es

No tuvo la dureza que era de esperar en tan enconada lucha, y sin embargo, no se registraron esos periodos interesantes que tanta vistosidad prestan a esta clase de luchas. Si el Malagueño no jugo bien en cambio el Racing lo hizo mucho peor.

Aperte un rápido destello en los primeros momentos y alguna que otra jugada suelta, no respondió el encuentro a la expectación despertada.

El Racing adoleció de un garrafal defecto y fué que pretendió imponer juego por alto, auxiliando así al Malagueño, que en esta forma domina más.

Se distinguieron por los forasteros el trio defensivo y Casero. Por los locales, Bueno, que se retiró lesionado mediada la segunda parte, la defensa, Santiago y Mariano.

M. K.

## EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

### ATHLETIC DE BILBAO, 4; SABADELL, 0.

Bilbao, 11.—Regular entrada registró el campo de San Mamés para presenciar el encuentro Athletic de Bilbao-Sabadell. El primer tiempo fué de gran dominio bilbaíno que marcó su primer goal por mediación de Bata al rematar un centro de Lafuente. Minutos después se repitió la jugada y Bata nuevamente logró el segundo y tercer goal, una gran jugada de Chirri que cedió magníficamente a Bata que marcó el tercer goal. Con tres a cero terminó la primera parte. En el segundo tiempo el juego fué más igualado, desperdiciando la delantera del Sabadell algunas ocasiones para marcar y Felipe terminó una melée ante la puerta de Ros, marcando de cabeza el cuarto goal atlético. En esta segunda parte se lesionó el meta sabadellense Res jugando el resto del partido el suplente. Melcón hizo un arbitraje bueno en la primera parte y bastante deficiente en la segunda. Las alineaciones fueron las siguientes:

Sabadell: Ros; Pérez, Roura; Martín, Gracia, Tena; Mata, Bertrán, Garreta, Roca y Sanguesa.

Athletic de Bilbao: Blasco; Castellanos, Urquizu, Garizurieta, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri, Felipe.

### VALLADOLID, 1; DEPORTIVO LOGROÑO, 1.

Valladolid, 11.—El partido celebrado ayer entre el Valladolid y el Logroño terminó desastrosamente por la mala actuación del árbitro Vallana. Su actuación dirigiendo el encuentro fué verdaderamente desastrosa y tuvo que ser protegido al salir por la indignación del público, pues sus yerros fueron continuos y culminaron no pitando un penalty que se le hizo al vallisoletano Anduiza. El primer tiempo terminó con el empate a cero, después de una labor aburrida y sosa por ambos equipos. En la segunda

parte desde el principio el Valladolid realizó una briosa ofensiva que dió su fruto al lograr Anduiza el primer goal. En las pistrimerías reaccionaron los logroñeses que dominaron durante los diez últimos minutos, cuando el Valladolid jugaba con su defensa incompleta por haberse retirado lesionado Chomín Chacartegui y logró el goal faltando escasamente un minuto siendo Juliac el autor del empate. Los mejores fueron los hermanos Chacartegui y Gabirondo, por el Valladolid y por los logroñeses Mugarra, Alcalde y la delantera.

### UNION DE IRUN, 4; SPORTING DE GIJON, 1.

Irún, 11.—En el Stadium Gal el equipo propietario venció ayer fácilmente al Sporting de Gijón. El primer tiempo fué todo él de presión del equipo fronterizo aunque no muy insistente y en el segundo la lucha estuvo más igualada casi inclinándose al bando asturiano pero sus delanteros estuvieron sumamente desacertados en los remates.

Tiraron a goal pocas veces y con casi ningún acierto.

Marcado el primer goal del Irún por Sagarzazu de pase de Villaverde fué obra el segundo de Urtizberea tras combinación con Luis Regueiro. Vino inmediatamente el tanto asturiano al rematar Pin un centro de Adolfo y luego Sagarzazu aprovechando un remate que produjo en el larguero un tiro de René para marcar el tercero del Irún.

En el segundo tiempo Luis Regueiro recogiendo un rechace de Quirós consiguió el cuarto goal del equipo fronterizo y luego el mismo jugador marcó otro tanto que el árbitro Vilata anuló justamente.

### SEVILLA, 3; CASTELLON, 1.

Sevilla, 11.—Se celebró este partido de campeonato de España. Fué un partido que se jugó con extraordinaria violencia, espe-

cialmente por causa del equipo levantino. Las durezas culminaron en una agresión personal del portero del Castellón Altés y del sevillista Adelantado. Ambos jugadores, naturalmente, fueron expulsados del terreno de juego. Los tres goles del Sevilla fueron conseguidos en el primer tiempo por medio de Campanal, de cabeza; Gual, de cabeza, y Brand. El segundo gol fué protestado por los levantinos por considerar que el balón había traspasado la línea y el tercero se lo marcaron a Moya el delantero del Castellón, que tuvo que jugar de portero por la expulsión de Altés. El gol del Castellón tuvo lugar a los 35 minutos del segundo tiempo por Guillén. Arbitró mal Navaz.

MADRID, 3;

MURCIA, 0.

Madrid, 11.—En el campo de Chamartín se enfrentaron en partido de campeonato el Madrid y el Murcia. El partido terminó con la victoria de los madrileños por tres goles a cero. En la primera parte no se marcó ningún tanto. Durante aquellos quince minutos, así como durante los primeros quince de la segunda parte, el juego desarrollado fué bastante insulso, especialmente por el Madrid, que aunque dominó no supo aprovechar este dominio para traducirlo en el marcador. Los murcianos realizaban escapadas sueltas que eran peligrosas por el entusiasmo que en ellas ponían. Pasado el primer cuarto de hora de la segunda parte, García de la Puerta consigue el primer gol para el Madrid y el mismo jugador momentos más tarde logra el segundo. Un poco más tarde, Cosme desde lejos, consigue el tercero y último tanto. A partir de este momento vuelve otra vez a decaer el juego por parte del Madrid, pero los murcianos no consiguen variar el tanteador. Por el Madrid, el jugador que tuvo una actuación más regular fué Zamora. Los restantes, como conjunto, fracasaron, excepto durante el tiempo que se marcaron los goles. Por los murcianos, los mejores el portero y el delantero centro. También Sornichero.

ARENAS, 2;

OVIEDO, 1.

Oviedo, 11.—En Teatinos y con asistencia de mucho público, contendieron en primer partido de los octavos de final de la copa de España, el Oviedo y el Arenas de Guecho. Vencieron los bilbainos por dos goles a uno. Con este resultado puede considerarse virtualmente eliminado el equipo asturiano, pues en buena lógica el próximo domingo deben de perder en el campo de Ibañondo, porque el resultado ha sido justo, sin que los areneros realizaran un buen partido, superaron en juego a sus contrarios. Los ovetenses, únicamente de medios para atrás, jugaron bien. El quinteto atacante completamente nulo. Se puede alegar, en descargo del Oviedo, el que jugaron 35 minutos del partido con sólo diez jugadores, pues tuvo que ser retirado lesionado Barril. El Arenas, con una buena línea de medios y unos defensas enérgicos, mantuvo a raya a sus contrarios. La delantera supo aprovechar las ocasiones propicias para marcar y lograron este meritorio triunfo.

En la primera parte de juego, malo, no se marcó ningún tanto. En el segundo tiempo, Barril al rematar de cabeza un corner lanzado por Colón, consiguió el primer gol para el Oviedo. Suárez logró de un tiro desde lejos el gol del empate y a los 37 minutos de la segunda parte, Yermo en una internada marcó el gol delantero. Arbitró bien el madrileño Espinosa.

VALENCIA, 2;

BARCELONA, 2.

Valencia, 11.—Con una gran entrada y tiempo espléndido se celebró el partido eliminatorio de la copa de España entre el Barcelona y el Valencia. La lucha igualada terminó con el empate a dos. El Valencia no supo lograr la victoria sobre los catalanes, victoria que ateniéndonos a los últimos resultados obtenidos por ambos equipos, era fácil de conseguir. El fracaso de su mejor línea en conjunto, los medios, fué la causa de este desgraciado resultado. Amorós y Salvador, sobre todo, fracasaron ruidosamente. Tan mal estuvieron que en el segundo tiempo y para reforzar la línea, tuvieron que introducir cambios. Navarro bajó a medios y Conde a delantero, jugando de medio centro Amorós. La defensa Torredelator y Vilanova, fueron los mejores por el Valencia. El Barcelona hizo un regular partido, organizando bien su defensa y actuando con seguridad en los momentos de peligro, logró este honorable empate con cuyo resultado se le puede considerar vencedor de la eliminatoria. Los medios Zabala y Goiburu fueron los mejores. Arbitró bien el madrileño Escartín. Los tantos fueron marcados dos en cada tiempo. Los de la primera parte fueron logrados por el valenciano Navarro y por el catalán Ramón. En la segunda parte Goiburu de jugada personal logró el desempate y poco antes de terminar el encuentro, Vilanova al rematar de cabeza un corner logró el definitivo empate a dos tantos.

BADALONA, 1;

BETIS, 0.

Badalona, 11.—En el terreno de juego del club costeño, contendieron el titular y el Betis sevillano. Venció el Badalona por uno a cero. Lanzó el saque el ministro de Economía señor Dolwer, que presenció el partido con el alcalde de la ciudad y otras personalidades. Jugó mucho mejor el Badalona y mereció la victoria, no logrando más tantos por falta de rematadores. En la primera parte, no se marcó tanto alguno dando dos magníficos tiros de Garriga y Redo en el larguero. En la segunda parte y a los cinco minutos realizó una escapada el badalonés Millán. Entraron al remate varios jugadores y Castro logró dar al balón con la cabeza. El portero que estaba caído en el suelo y con varios jugadores encima de él no pudo hacer nada por detener la pelota, y la jugada fué gol. Cuando renació la tranquilidad se apreció que el portero bético Jesús estaba lesionado seriamente y tuvo que ser sustituido por Pedraza. Ostalet favoreció con su arbitraje al Badalona. Destacaron las líneas medias y defensivas de ambos equipos.

## Copa de la República

Ayer se celebraron dos encuentros del torneo de consolación convenido entre varios equipos del norte en que se disputarán la primera Copa de la República.

En el campo de San Juan de Pamplona jugaron el Osasuna y el Athletic de Madrid obteniendo por resultado un empate a dos goals. Los pamplonicas se emplearon con un entusiasmo escaso lo que motivó que el público les abuchease. Ello originó que el Athletic dominase bastante. No obstante los primeros en marcar fueron los pamplonicas. El primer goal lo consiguió Catachu rematando un pase de Iturralde. En mismo Catachu consiguió el segundo tanto tras una buena jugada. Después Losada consiguió el primero del Athletic y se impusieron los pamplonicas más tarde hasta el final del tiempo.

En el segundo tiempo dominó el Athletic. Este equipo consiguió su segundo goal por medio de Trillo rematando un corner. Luego se tiró un penalty contra el equipo madrileño por Muguero que paró Antonio. En el equipo madrileño flojeó la defensa.

Arbitró Lumbreras.

\*\*\*

En el terreno de Mendizorra de Vitoria, el Alavés que alineaba bastantes elementos nuevos por haber licenciado a Olivares y otros superó a la Sociedad donostiarra ganándola por tres a dos.

El ala derecha alavesa formada por dos jugadores del equipo amateur actuó con enorme acierto. En el primer tiempo no marcaron tanto más que los locales, los dos primeros por Jáuregui y el tercero por Albéniz.

El medio centro alavés Antero que había flaqueado ya en la primera parte por resentirse de una rodilla en la segunda fué casi nulo y ello permitió que por su puesto se realizaran todos los avances de los donostiarras. Marculeta marcó el primer goal y Custodio Bienzobas el segundo. En las postrimerías se volvió a imponer el alavés. El partido fué jugado noblemente.

## OTROS PARTIDOS

En Vista Alegre jugaron ayer los equipos Huerta Camila F. C. y el Cervantes F. C., ganando el segundo por la diferencia de 12 a 2. El equipo vencedor se alineó en la siguiente forma:

Sagrado; Pepillo, Nono; José Díaz, Alba, Barrera; Manoli, Rivas, Valentín, Juanín, Urbano.

Los tantos fueron marcados por Manoli, 4; Juanín, 4; Rivas, 1; Urbano, 1; Valentín, 2.

\*\*\*

El domingo a las diez de la mañana en el campo de la Electromecánica jugaron un partido de campeonato entre los equipos Imperial F. C. y C. D. San Basilio, venciendo este último por 1 a 0. El tanto lo marcó el interior izquierda Serrano.

El San Basilio al ganar este partido ocupa el segundo lugar de la clasificación. Los vencedores se alinearon de la siguiente forma: Ortiz; Rivera I, Vilchez; Reyes, Rivera II, López; Pascual, Aguilar, Poyato, Serrano, Gómez.

# ≡ PÁGINA CINEMATOGRAFICA ≡

## Con los ases de la pantalla

### Entreviuvando a Juan Torena, el actor "Del mismo barro" y ex jugador del Barcelona

Cuando preguntamos por Juan Torena al portero del Club, nos contestó que en ese momento estaba haciendo ejercicios físicos en el gimnasio. Atravesamos el jardín, cuyo silencio sólo turbaban las músicas de una fuente—copa de plata sobre rocas que sienten—, y penetramos en el gimnasio. Sólo por fotografía conocíamos a Torena, así es que grande fué nuestra perplejidad al encontrarnos con un grupo de muchachos en quienes el traje de sport y la violencia del ejercicio, eliminaba todas las diferencias e igualaba en forma muy poco piadosa.

A la claridad resplandeciente de la mañana se entretenían en saltar a la soga, hacer roning y algo de calistenia y ejercicios de argollas. ¿Cuál sería Torena? Los mirábamos a todos atentamente. Por sus canas y su aire inconfundible reconocimos pronto a Lew Cody, en uno de los *Sportboys*. A su lado, y muy ocupado en levantar unas pesas, se entrenaba Leslie Fenton, antiguo conocido nuestro, y un muchacho ligeramente moreno de expresión simpática, un poco reflexiva y un poco triste. Recordamos al actor de "Del mismo barro" y al presidiario de "El valiente".

—¿Conoce usted a Juan Torena?—pregunté.

—Soy yo. ¿Puedo servirle en algo? ¡Ah! Se me ocurre que es usted el periodista suramericano a quien me presentó ayer por teléfono Barry Norton.

—Ha acertado usted. ¿Podemos conversar un rato o prefiere que almorcemos juntos?

—Pues lo mejor será hacer las dos cosas. Estoy a su disposición.

—¿...?

—Nací en Manila, en los primeros años de este siglo. No soy más explícito en cuestión de fechas porque según el estudio tenemos la edad que representamos.

—Magnífica teoría para las tiples de revista. Sobre todo en Madrid y Buenos Aires.

—Para mí es también bastante buena. Aparento ser mucho menor de lo que en realidad soy aunque en mi última película "Scotland Yard" caracterizo a un personaje casi cuarentón.

—¿...?

—Casi toda mi educación la he recibido en España. Los cursos del bachillerato los seguí en el Instituto Politécnico de Barcelona y allí opté el grado. También mi iniciación deportiva se la debo a Barcelona.

—¿...?

—Sí, he sido jugador de Foot-Ball en el Barcelona F. B. C. Durante dos años, jugué en el primer equipo como interior derecho. Por aquellos días tomé parte en algunos par-

la selección francesa y otro jugado contra la selección suiza. Triunfamos en ambos con cierta facilidad. Eran las tardes inoventables del inmenso Pasariñ, de Travieso y del incomparable Zamora.

—¿...?

—A las Olimpiadas no asistí, aun cuando estaba seleccionado. Ya por entonces pensaba en visitar Estados Unidos y hacer un viaje a Filipinas.

—¿...?

—Como características de mi juego no podría citar ninguna absolutamente personal. Era simplemente uno de aquellos muchachos rápidos y codiciosos del balón que consagraron en Amberes la furia española, como secreto y resorte del triunfo.

—Y diga, Torena, ¿prefiere el teatro o el fútbol?

—Ahora me gusta más el teatro y más aún si cabe el cine.

—¿...?

—Cuando filmo siento casi siempre al personaje. Claro que no en todas las obras y sobre todo en las primeras que hice. Pero como estudio y trabajo mucho creo haber mejorado bastante y espero que mis últimas películas gusten a nuestro público. Confío especialmente en "El Camino del Infierno" y en "Scotland Yard".

—¿...?

—Las películas en español han progresado muchísimo, más aún que las inglesas, si tenemos en cuenta las dificultades, la relativa pobreza de medios y las oposiciones. Hace dos días asistí al estreno de "Los que bailan", película filmada en los comienzos, en la Edad Media del cine hispanoparlante. Hoy acabo de ver "La Gran Jornada". Es extraordinaria la diferencia, tanto en actores como en dirección.

—¿...?

—Pues vine a los Estados Unidos con intención de pasar unos meses únicamente. Me gustó mucho Hollywood y aquí me quedé. Después el cine en español me dió la oportunidad de hacer algo. Comencé con "Sombras habaneras", en compañía de Rene Cardoná; luego filmé alguna que otra comedia corta y finalmente en "El hombre malo", debuté como actor cinematográfico. Mi labor no fué buena ni recibí elogios. Sin desalentarme continué trabajando en "Del mismo barro" y "El valiente". Entonces me contrató la Fox.

—¿...?

—Después de esas películas he filmado "El camino del Infierno" y "Scotland Yard". El próximo mes empezará la Fox un nuevo programa de películas en español. Ya han llegado a Hollywood algunos de los nuevos contratados. Se intensificará grandemente la producción. Trabajaré mucho, pero aún no ha sido seleccionada mi próxima película.

Baltasar Fernández Cué

Hollywood, abril de 1931.

## ≡ TOMANDO LA DELANTERA ≡

Los hermanos, hermanas y miembros de la familia de las estrellas o funcionarios del cinema, no tienen tantas posibilidades de éxito como el vulgo imagina. Por el contrario: la sombra de su famoso pariente se les atraviesa siempre en el camino, y cuando uno de ellos obtiene algún triunfo en su carrera, se escucha en seguida el comentario:

—¡Ah, es el hermano de fulano—o—el primo de Zutano!—según el caso.

De modo que, si el hermano de una gloriosa estrella de cine logra abrirse camino en los estudios, podéis estar seguros de que se trata de un muchacho verdaderamente excepcional.

Douglas Shearer, el hermano de Norma, es una de estas excepciones. Sin duda habéis visto en la pantalla, al frente de cada película de la Metro-Goldwyn-Mayer, entre la colaboración de cada cual, esta línea: "Acústica; Douglas Shearer." Shearer, en efecto, es el ingeniero en jefe de los estudios, en Culver City.

El joven se educó en la Universidad de McGillan, en Canadá, y obtuvo un empleo como ingeniero electricista, en Los Angeles, donde se trasladara para vivir cerca de su madre y de su hermana. Norma quería conseguirle trabajo como actor; pero Douglas, aunque dotado de atractiva personalidad,

## MES DE MAYO :-: VISPERAS DE FERIA

Monumentales programas cinematográficos-sonoros en el popularísimo y aristocrático

# CINE ALKÁZAR

Si usted es aficionado al Cine y a la buena música, no dejará de asistir diariamente al Alkazar, donde por poco dinero pasará un rato agradabilísimo.

nunca creyó poder triunfar en ese terreno.

Así las cosas, un buen día Al Jolson filmó "The Singing Fool", marcando el principio de una nueva era en la historia del cine. La posibilidad de crear películas sonoras y totalmente habladas convirtiéndose en tema general de conversación en Hollywood.

Douglas, en su calidad de ingeniero electricista, interesóse naturalmente en la nueva tendencia del cinematógrafo, y, con los ojos puestos en el porvenir, principió a tomar lecciones nocturnas en la Universidad de Stanford. El joven se proponía ganar la delantera, recordando tal vez la mitad de las grandes fortunas amasadas en el cine, se fundaron en los días en que las películas se parecían mucho a las ingenuas proyecciones de linterna mágica.

Cuando la Metro-Goldwyn-Mayer decidió construir escenarios sonoros y adquirir aparatos de acústica, encontróse que no había entre el personal técnico quien estuviese familiarizado con aquella clase de trabajo. Aquí fué donde Douglas Shearer entró en escena. Presentóse en el estudio, ofreciendo sus servicios; y cuando se hubo descubierto que, además de ser un competente ingeniero electricista, había estudiado acústica, se le puso al frente de la obra de construcción e instalación del equipo sonoro.

Una compañía cinematográfica, sin embargo, no puede estar construyendo escenarios sonoros e instalando aparatos de acústica indefinidamente; y, cuando todo estuvo listo para proceder a la producción de películas habladas, pareció que a Douglas no le quedaba nada que hacer en los estudios. Se hubiera dicho que el joven tenía que volverse a su antiguo empleo, sin llevarse de sus "días en el cine" nada más que un recuerdo... pero cuando un hombre como Douglas Shearer ha trabajado intensamente para abrirse camino en el nuevo campo, no es fácil que se vuelva atrás así como así.

Douglas, en efecto, pidió que se le empleara en los estudios como ingeniero de acústica, a lo que los funcionarios de la Metro-Goldwyn-Mayer accedieron de buen grado. El joven se entregó a su trabajo con su energía característica, haciéndose cargo de la técnica sonora de algunas de las primeras películas habladas, entre ellas "La Melodía de Broadway". Por las noches, y durante el fin de semana, cuando sus compañeros se iban a bailar al "Brown Derby", o a nadar a la playa de Malibú, Douglas se dedicaba a hacer experimentos encaminados a obviar los innumerables problemas que, con la adopción del sonido, habían venido a limitar la técnica cinematográfica.

A Shearer se le debe la invención del "estuche" (un ingenioso aparato que sirve para hacer silencioso el motor de la cámara), amén de varias mejoras en la iluminación, el registro del sonido, y el transporte de los micrófonos a lo largo del escenario.

La labor de nuestro héroe no tardó en llamar la atención de los funcionarios del estudio; y cuando se decidió poner a un ingeniero a la cabeza del departamento de acústica, todos los ojos se volvieron a Douglas.

Actualmente, en lugar de tener a su cargo la técnica sonora de una película determinada, Douglas Shearer maneja todo cuanto se refiere a la acústica. Encuéntrasele

instalado frente a un enorme escritorio, cubierto de llamadores y conmutadores eléctricos. Le basta mover uno de éstos para comunicarse con cualquier escenario sonoro y prestar atención a la labor que allí se lleva a cabo. Si el diálogo o el sonido no van como fuera de desearse, es Douglas quien tiene que buscar la causa y poner el remedio. Si todo marcha bien, Shearer se vuelve, mueve otro conmutador, y escucha lo que ocurre en otro escenario, en algún remoto rincón del estudio.

Ninguna película deja las oficinas hasta que él ha dado su aprobación por lo que al sonido se refiere.

#### CHOQUE DE VEHICULOS

### Ciclista lesionado

Daniel Marín Valmín, de 26 años transitaba por la carretera de Pedroches montando una bicicleta.

Por la misma carretera marchaba un auto que arrolló al ciclista continuando su marcha.

El ciclista resultó herido siendo ingresado en la Clínica de la calle de Góngora donde fué asistido de contusión en la rodilla izquierda y contusión erosiva en el dedo meñique y antebrazo del mismo lado.

Después de asistido pasó a su domicilio. Se ignoran las circunstancias del automóvil arrollador.

## ¿Puede curarse la Epilepsia?

### Acaba de publicarse un librito con las opiniones de eminentes médicos

Nueva York, E. U. A.—¿Puede curarse la epilepsia? Sobre este asunto acaba de publicarse un librito en el que aparecen las opiniones de eminentes médicos. La publicación de este librito ha provocado un gran entusiasmo entre los que padecen de tan terrible enfermedad. Se dice que contiene interesante información y consejos valiosos sobre el tratamiento de la epilepsia. Todos los que padecen este mal deben leer el referido librito, el cual será remitido GRATIS a quienes lo soliciten del Educational Division (Departamento de Educación); Despacho, 392. Núm. 509, Fifth Avenue, New York, U. S. A.

### POR UNOS DIAS

la zapatería CORDOBA-PARIS, vende sin utilidades. Vea usted nuestros escaparates, más barato imposible.

GONDOMAR número

## Palabras de "Juan José" del inmortal Dicenta

"Hay quien dice que desea quitármela (1). Sola va, el que la quiera que la siga, pero que no olvide que antes tiene que pasar por esta puerta (2), y en esta puerta: setoy yo (3)."

(1) Mi grandiosa y distinguida clientela.

(2) Vender muy barato y arreglar sombreros por viejos que estén y limpiar los de paja gratis a quien me compre otro nuevo.

(3) Sombreros Padilla Crespo. Plaza de las Tendillas. Córdoba.

### Sucesor de Alfonso Tirado

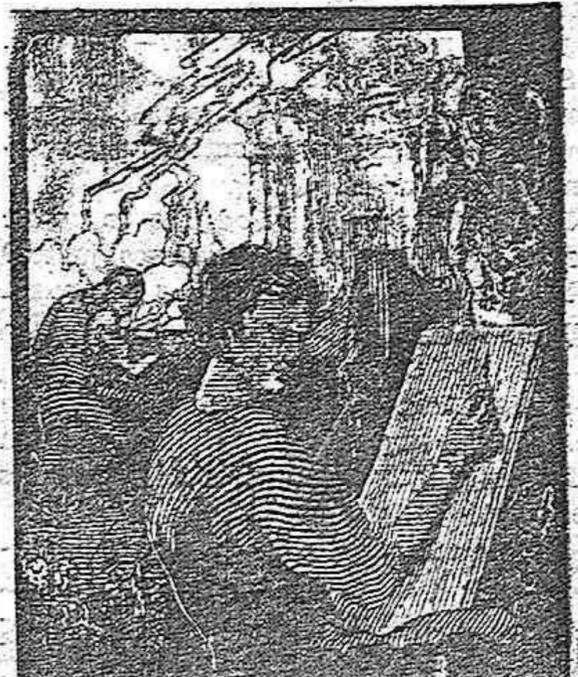
Pone en conocimiento de su distinguida clientela que acaba de recibir grandes surtidos en Abanicos, Eolsos, Sombrillas, Medias, Perfumería y toda clase de artículos concernientes al Ramo.

Calle Diego León (esquina a Alfonso XIII)

### Disfrute de las ventajas del SOMBRERO DE PAJA, marca

## DIEGO RUIZ

EN VERANO \* SE \* IMPONE \*



TALLERES DE  
FOTOGRAFADO  
LA VOZ  
DÍAS IVIS DE GRANADA SIN N.  
TELEFONO 2438  
SE HACEN TODOS LOS TRABAJOS